1797 | 1891 ՄԱՅԻՍ 21 ՇԱԲԱԹ | X | 1308 ՇԵՎՎԱԼ 24 | ԵԼՅՈՒՆԱՅԻ ՄԷՋ

20 ԲԱՐ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԻՑԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԵՐԸ

	12 ամսէ	6 ամսէ	3 ամսէ
ՄԹԱՄՊՕԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇԽԱ	200 »	100 »	

Մէկ համար 20 ղրուշ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԼԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԲԼԱՆԱԹ ԳԻՆԵՐԸ

Լինի, գնի՝ վճռի շինճի սահիպէ 2 բր. » Հինգերկու սահիպէ 11ի 10բ. կա. » » Մեկ տասը նոֆիսյա սաիր պէնուլէր մեկնանէն գապուլ օլունճագ վէ ատրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ մարդ տըր։

Խառբէրտէնէի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվելէկեան մաթպասընտա տըր։ Գեազիթէի մեկատա հոգդրնտա կազէթանըն սահիպէ վէ մեսուլ ՅԻՈՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եունան գրաֆիցասը՝ Օտէսայա կիմանալ իւզրէ կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ Սէֆ-էֆրէ- վաբօրընա բաքի պէն Բրիւտէն ազիմէթ իսէճէկի ճիրէմէյէ, ճուսատա էրթէսի կիւնիւ լիմանըմըզդա մուվասէլէթի սէմուլ տըր։

Մուշարէլէյհա՝ Բուսիա վէլիհա տրյա քէնտի մախտումը բրէնս Ժօլժրն սէյահաթլարընտան ավտէթլէրինէ գատար Բէթէրպուրկտա գալճագ տըր։

Տիկը պիր բիվանէթ կէօրէ, մուշարէլէյհա գրաֆիցա՝ Բէթէրպուրկա կիմ մէզտէն էվվէլ Եալթայա ազիմէթ իսէճէք, վէ եազ մէվսիմին օրտտա կէշիրէճէք օյան կրանտուգ Բօլիւէ անրն զէվճէսի վէ քէնտի քէրիմէսի բրէնսէս Ալէքսանտրա իլէ մուլագաթ իսէճէք տըր։

ԿՐԱՆՏԻՒԳ ԺՕՐԺ

Զաթը հազրէթը Բատիշահիւէ Բուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան պու քէրէտ քէշիտէ գրէրնան պիր թէլէկրաֆտա, մախտումը կրանտուգ Ժօրժը Տէրսաատէթտէ մուսաֆիր օյտրը միտտէթճէ հագդրնտա էրգան պուլբլան իմիհամ մախտումը ճէնապը Շէհրիյարիտէն տօլայը պիլասսա պէյանը թէշէքքիւր իտիմիշ տիր։

* *

Խարիճիւէ նազրը Սահտ վէ եավէրը էքբէմ Ֆուատ վէ ֆերիգ Ահմէտ Ալի բաշալար հազարաթբյա պինպաշը Շէֆ-ի պէյ՝ կէլէն ճուսատա էրթէսի կիւնիւ Ադէ-ալ Դէրինլի զրհլրընա ազիմէթլէ կրանտուգ Ժօրժա բէսմը թէշէրիւէ իրիա պուլուրտրյարը սրտատա, կրանտուգ մուշարէլէյհ՝ գիւրէրինտէ իսմի մուհարբէր օյտրագ մուշարէլէյհիւէ ֆոթօկրաֆլարընը իհտա իմիտիշ տիր։

* *

Ադէ-ալ Դէրինլի զրհլրը՝ Դարատեղ Գոշգընան աղրը աղրը էսնամ միւրուրինտէ Գոշգը միւտատա իտէն պիհիւմէ գալէրէտէի ասաքիրը Շահանէ բէսմը սէլամ վա գիւէմիլի թապեալար իւզերինէ իդատ օյնարագ վէ պիհիւմէ գալէ վէ իսթիհբեամլարը սանճագ տիրէթլերինէ Օսմանը սանճագլարը չէքիլէրք, 21 թօբ էնտամիթ բյյա բէսմը սէլամ իլիա խիլտիկինտէն, Ադէ-ալ Դէրինլի զրհլրը տախի պաշտրէլինէ Օսմանը սանճաղը չէքէրէք 21 թօբ էնտամիթ բյյա գալէրէրի սէլամմէրը, վէ պու սէլամ տախի Մահատ գալէսինտէն թէքրար 21 թօբ էնտամիթ բյյա իատ օյնմէր տրը։ Գատէհու Ադէ-ալ Դէրինլի զրհլրը՝ օյանճա սիլամթբյյա Գրբմա միւթէվեհհիհէն հարքէթ էլլէմիշ տիր։

Մէզքիւր զրհլը՝ կրանտուգ Ժօրժ Գրբմա չգարարգտան ասնրա ալանուգ օյտրը Գալթրկ տէնիզի տանանմաբնա պրբլէշմէք իւզրէ Գրբատէնդզէն ավտէթլէ լիմանըմզտան կէչրգ Գահրը Սէֆիտ կիտեճէք տիր։

ՍԻՒՆՆԷԹ ՏԻՒՐԻՒՆԻՒ

Շահզատէկեանը ճիվանպախթան հազալաթընը իթբաթ սիւննէթլերի միւնասէպէթլէ տիւն տախի Շէյխիսլամ էֆ։ հազրէթլերի վէ պիճիրմէլ իւլէմայի քրբամ հազարաթբյյա, հուզուրը հրամայուն տէրս մուգարրիրլրը վէ մուխթիպլերի վէ Սէլամ իսլամ ճամլրը քիւրսի չէլիլէրը էֆ։ լէր հազարաթը Մահմէտ ավտէ պուլբլարագ, սահթ 6½ տատէէրինտէ պիր գիրաֆէթը Սէնիլ քէշիտէ պուլբլմէշ տիր։

Թրամը զրաֆէյատ Զաթը հազրէթը Բատիշահը՝ գիրաֆէթ սալօնը թէշէրիք պուլուրմալարբյյա, պու օրտատա մէզքիր մախտումա վագ օյանան քիւրսիլէ իմամը էվվէլը հազրէմը Շէհրիյարը եուսուֆ էֆ։ հազրէթլերիւէ չէլիս էպիլ հիւտա էֆ։ հազրէթլերը՝ եէք արկէրբի միւթէգրզ մէզքիր քիւրսիլէ գուուտ իտէլք Մէվլուտ օգումբշար տրը։ Գու սբբատա սեկքիրլերի հազրէթը Շէհրիյարի Օսման պէյ վասէթասրյա հուզզարա չէքէր վէ չէրպէթիլը թէվզի օյնտրդը կիպի, տէրա մուգարրիրի վէ մուխթիպլէրիւէ Սէլաթին ճամիւէր քիւրսի չէլիլէրինէ աթիլէի Սենիլ իհսան պուլբլմբշ տրը։

* *

Սուտուր իտէն իրատէի Սէնիլ մուճիպինճէ, պու կիւն տախի մի լէր մուխթէլիֆէ բուէսսի բուհանիւէսի վէ սաիր ըրճալ վէ պէնտէկեան՝ Մապէյնէ ազիմէթ էյլէրէք, քէշիտէ պուլբլաճագ զիրաֆէթը Սէնիլէտէ հազրը պուլընճագլար տրը։

* *

Սիւննէթ տիւլիւնիւ միւնասէպէթիլէ, էյլասպտ քէտին պայթար մէքթէպի իլէ անրն տէրունինտէքի բիւշիւրի ասքէրիւէ վէ իպթիտաի սէքթէպլերի շակիրտանրնա էվվէլքի կիւն պա իրատէի Սէնիլ մէքթէպին պաշչէսինտէ պիր զիրաֆէթը միւքէմմէլէ քէշիտէ օյընտրդը կիպի, պու կիւն Մէքթէպը Մրքիւէ, եարբն Մէքթէպը հարպիւէ վէ բէնճէնպիհ կիւնիւ տէ Մէքթէպը Սուլթանի մուալլիմիւն վէ շակիրտանրնա Բեաղրախանէտէ պիրբէր զիրաֆէթը Սէնիլ քէշիտէ պուլբլաճագ տրը։ Մրքիւէ մուալլիմիւն վէ շակիրտանը պու սապահ սաաթ 12տէ թախսիս գբլբնան տէրունը քէօբրիւ վաբօրլարընա բաքիպէն Քեաղրախանէյէ ազիմէթ իմմրշլէր տիր։

Մէզքիւր զիրաֆէթլէր՝ սապահ վէ ագշամ իբի տէքա չբգարբլաճագ միւքէմմէլ թաամլարտան իպարէթ օյնագ, վէ ագշամ թաամբնտան սօնրա սէրքօթօկրաֆիի հազրէթը Շէհրիյարի Ագտուլլահ պիրատէրէր թարաֆընտան մուալլիմիւն վէ շակիրտանրն ֆոթօկրաֆ բէսմիլէրի պալնարագ խաքբրաի Շահանէյէ արզ ու լթագտիմ գբլբնաճագ տրը։

* *

Կէյէն բազար ագշամը միւքէլիֆ ֆիիսամ հազարաթբյյա սիւֆէրաի էճնէպիյէյէ Մապէյնտէ քէշիտէ պուլբլան զիրաֆէթը Սէնիլ էնամարնտա, Աւսթրիա սէֆիրի Գարոն Գալիս՝ Տէրսաատէթտէքի սէֆիրլէրին գբտէմիսի օյնագ միւնասէպէթիլէ զրֆը հազրէթը Բատիշահինին սոլ թարաֆլարընտա օթուրմագ չէրէֆինէ նալ օյնբշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սատրազամ հազրէթլերիլէ Զապթիլէ նազրը Նազիմ պէյ հազրէթլերի՝ տիւն Մապէյնէ ազիմէթլէ, պազը իրատաթը Սենիլէյի ախզ ու թէլագրը իմմրշլէր տիր։

—Պազը մէսաբլը մալիէ հագդրնտա իճրան միւզաքէրաթ իշիւն եվվէլքի կիւն Մալիէ նազրը Նազիֆ էֆ։ հազրէթլերինին թահսիր բրիսսէթինտէ պիր գօմիսիոն լճթիմա իմմրշ տիր։

—Պազը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիէ տաբէսի բէիսը սանիսի Ահմէտ Աֆիֆ բաշա հազրէթլերինին պէրաթ թեատավի իբի ալ մէէզուն յէմիլէ էվբօրա գաբլճալարընա ազիմէթինէ, վէ խասթա պուլընան Իքինճը (էտիրնէ) օրտու մուշիրի Վէյսել բաշա հազրէթլերինին թեպ տրը հավա զբմընտա Տէրսաատէթէ կէլմէսինէ մուսաատէր Սենիլ էրզան պուլբլմբշ տրը։

—Պէլճրգա օյտուսընին 1889 սէնէսի ահվալը սրհհրէսինէ տաիր նէյը օյնան սթաթիսթիգտէն 3 գբթասը՝ Պէլճրգա հարպիւէ նէզարէթինէն Սէրասքէր Ալի Սաիպ բաշա հազրէթլերինէ բհտա օյնսրը տրը։

—Ախիրէն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օյան Մ. Սթանֆօրթ՝ պիր Իսկրլիզ սէրմայէտարան հէյէթի նամանա օլարագ պիրի Ամա բազարընտան Գասթամունիւէ վէ տիկէրը Իսքէնտերունտան հալպ թաբիգիլէ Ֆրարպէքիրէ մուսմէտ օյմագ իւզրէ Նաֆիա նէզարէթինտէն իբի չբմէնտրքէր իմմրշլը իսթիտա էյլէմրշ տրը։

—Փայսերիւէ սանճաղընտա Ինճէ սու գալասընտա 100000 տէօնիւմիւ միւթէճավուզ արազիի էրճիաս տաղը գուրպինտէն ճէրէյան իտէն չայտան գանալլար քիւշատրյա սուլամագ իւզրէ իմմիշզ թալեպ իտէն էմին Անթուան էֆ.-ին էվրադը՝ Նաֆիա նէզարէթի ֆէնն գալէմինճէ թէագիգ իտիմէքտէ օյտրը իշիտիմիշ տիր։

—Իսկիւտար վաբօր իսքէլէսի էօնիւնտէն պայլարարագ պիրի Գաղլար պաշը յա Զամլճալարա վէ տիկերի պարաճա Ահմէտ թարիգիլէ հայիգար Բաշայա գատար չիֆթէ խաթթ տագ իւզրէ թիւնէլ վակօնլարը կիօլի ասպը իլէ չէքիլիր պիր թրամվայ խաթթը ինչասը զբմընտա չէհրիմիզտ պիր հէյէթը մալիէ թէշէքքիւլ իմմիշ օյուպ, հէյէթը մէզքիւրէ՝ եագընտա Նաֆիա նէզարէթի միւրաճաաթլա իմթիյազ թալեպ իտէճէք տիր։

—Գիկա սանճաղընտա Զանագգալէ ճիվարընտա Բազար քէօիւ նահիէսինտէ վագը 3 գբթա սիմի գուրշուն մատէրինին 99 սէնէ միւատէթը իմթիյազիէ իլէ թէպասի Օսմանիէտէն Բէհիվան օղլու թասչատուր իլէ մատամ Եուգա Միլիչէ էօհաէլէրինէ իհալէսի խուսուսընա պիլիսթիյան իրատէի Սենիլ սուտուր իմմրշ տիր։

—Ասաքիրը Շահանէ զապթանը հագդրնտա ախիրէն իմթիհազ օլընան եէմին ուսուլինին ժանտարմա զապթանրնա տախի յումուլի օյտաս՝ թահմը գարարա ալընմբշ տրը։

—Տարբճա վէ ուսում Մարմարա սէվահիլինտէ պէլէտիլէ իտարէլերի թարաֆընտան պէհէր շարապ ֆբյրսընտան այրնան 100 բարա բէսմ՝ Ֆուլյունը Ուսմանիէ իտարէսինին իշարը իւզէրինէ պու քէրբէ ֆէսխ օլընմբշ տրը։

—Լուսումաթ էմանէթի մուհասպեպսինճէ թէտգիգաթը իքմալ իտիլէրք հիւքմիս գալամբշ օյան 140 յուվալ վէ 50 բաքէթ էսկի թէզքերէ վէ եվվագը սաիրէ՝ տիւն ատէթը գատիմէ վէճճէլէ Ֆենէր Պաղ չէսինտէ իհրագ վէ մահվ իտիլմիշ տիր։

—Իրան թիւմիւն բէմիսի իտարէսի հէնուզ իլիֆաի վազիֆէյէ պաշլամբշ օյմալբգ, Տէրսաատէթտէն կիտէն մէմուրլարը էքսէրիսի Թէհրանտա վէ պագրյէսի տախի Թէպրիզ վէ Խոյտա պուլընմագտա տրը։ Իտարէի մէզքիւրէ միտիրի Մ. Հրնշմէյն՝ ելեեվմ պիր խալը թիւթիւն միւպայէասբյյա իշթիրալ իտէյօր։

—Պրուսա Բէժի նազրը օյուպ ա խիրէն վէֆաթ իտէն Իրֆաթ պէյին ֆամիլեասընա 54000 ղրշ. իմասը՝ Բէժի մէճլիսը իտարէսինճէ գարարկիր օյագ, մէպլաը մէզպուր՝ պու քէրբէ միւթէվեֆաի մուսաբլէյհին ֆամիլեասընա իմա օլընմբշ տրը։

—Տիյարպէքիր վիլայէթինէ Զերմիկ գազասը նախպի վէ պիտալէթ մահքէմէսի բէիսի Մէհմէտ Նուրի վէ ազատան Բէշիտ վէ Արաքել վէ պաշ քեաթիպի սապրգ Շեվքէթ վէ մրսթանթիգ մուսավիսի ճէմբլէր՝ մուղայիրը գանուն պազը հարբ քեաթլարընտան տօլայը թահմը մուհաքէմէյէ ալընմբշլար տրը։

—Մաթպասմբզա խապէր վէրիլ տիկինէ կէօրէ, տիւն Գալաթատա Խպեաբ խանընտա պիր Լուսմարքը թաբաֆընտան պէր վէճճէ ասիրք թաբաֆընտան պէր տօլանտրբրբրբզդ իրբա օլընմբշ տրը։ Շէօյլէ քի, մէզքիւր խանատա սարբրաք թաթավալը Ֆօյօ՝ քէնտի պրբատէրի իլէ շերիք իքէն պու կիւնէրտէ մէզքիւր շերիքլիք տէն ալբբլմբշ վէ սարբրաքիզդ ճամէքեանընը պիրատէրբնէ պլագմբշ օյտրը հալտ, տիւն երնէ մէզքիւր խանատ սարբրաք Զաքէեան Կարապետ էֆ.յէ մրբրատաթ իտէրք, քէտտ պրբատէրբնին իմիպարընա 120 լիրա նագտ իլէ 100 ատէտ Լուսմէլի Շըմնտրքէր թահվիլաթը ախզ ըմմրշ, վէ լաքրն պունլարը պիրատէրբսէ կէօրբրբեճէք եէրտէ պիր թարաֆա սավուշուպ զալ ու նապտրտա օյմուշ տրը։

—Կէյէն ճուսատա էրթէսի կիւնիւ իսթէն վաբօրբյյա Իզմիտ կիտէն Ինկրլիզերա սէֆիրի Սբբ Ռիւեամ Ուայթ իլէ զեվճէսի՝ էվվէլքի կիւն Իզմիտտէն գաթաթը մախսուսլա Պրլեճիկէ գատար կիտիպ էօյլէն թատամբը օրատտա իթիրքտէն սօնրա տարապա իլէ շէհրին էթրաֆքը կէզիպ խաթթը ամէլիաթը թէմաշա իթմիշլեր վէ ագշամ Իզմիտէ կէլէրէք տիւն սապահ Ֆէրսատտէթէ ավտէթ էյլէմիշլեր տիր։

—Կէյէն չարշէնպիհ կիւնիւ հալէպ վիլայէթինտէ Պիրէճիք գազասը մերքեզինէ եուսուբլմա պէօյիւքլիկինտէ պիր չէրեէք գատար շիտտէթլի տօլու եաղարագ, պիլճիսվէ խանէլերէ հիւքիւմէթ գօնաղընը ճամլարընը գբբտրզը վէ չէհրին էթրաֆքնտաքի էքինլեր իլէ պաղ վէ պաղչէլերբ իրբասը խասար իմտիկի վէ ճրվարընտաքի պիր գաչ գարբյէնին էքինլերինի պիսպիթիւն խարապ էյլէտիկի կիպի, հավը օլան սեյլերտէն պիր գաչ քէօբրիւ վէ 10 գատար խանէ խարապ վէ 4 ատամ թէլէք օլուպ, հշեա վէ հայվանաթճա տա թէլէքաթ վուգու պուլմուշ տրը։ Պրլան գազասընը համմամը Ղարպի գարբիէսինէ տախի պէհէրի 120 տրբհէմ ազբրբզընտա տօլու տիւշերքք էքինլերի մահվ էյլէմիշ տրը։ Բէզա Այնթապ գազասընտա տա չիտտէթլի տօլու եաղարագ էքինլերճէ վէ գօյուն վէ քէչի վէ էօքբզ կիպի հայվանաթճա թէլէֆաթա սէպպ օլմբշ վէ պաղը խանէլերի երգմբշ տրը։

—Էտիրնէ վիլայէթինտէ Ֆէտէ ազաճ թարաֆլարընտա իճրան չէգավէմ իտէն հայտուտա չէթէսինին բէիսի գամիլ Օսման նամ հայտուտա՝ պու քէրբէ ժանտարմաբը թարաֆընտան գամիլ ու թէլէֆ իտիլիպ, ավէնէսի թարաֆ ու մար իտիլմբշ տիր։

—Եունան սէֆինը հարպիէսինտէն 4 գբթասընը՝ ամիրալ Միհաուլիսին թահմը գօմանտարնտա օրտրը հալտ էագընտա Շարդ լիմանլարընը քէշիմ ու կիւզար իտէճէքլերի Աթինատան եազրբյյոր։

Բուս Բաթրիգէ Տիոնէսիոս էֆ. հազրէթլերի՝ կէշէն ճուսատա կիւնիւ Սինոդ մէճլիսինէ պիր մէքթուպ իրսալ իտէրք, նամիգաճլըզը հասէպիլէ իլիֆաի վազիֆէյէ իտէմէյէճէյինի, վէ պինաեանալէյհ Մագրբէօսյունտէքի խանէսինէ չէքիլէրէք էրէգլի մէմբօրօլիտի Եէրմանոս էֆ.լի քէնտիսինէ մուավին նասպ ու թային իմմէյէ գարար վէրտիկինի պէյան ու իշար էյլէմիշ տիր։

Սինոդ մէճլիսի՝ պու պագատ հէնուզ պիր գարար վէրմէմիշ տիր։

Շարդ չբմէնտրֆէրլերի խաթթը՝ Սրնէգլի իլէ Զէրքէս քէօյ արասընտա էվվէլքի կէճէ պօղուլան գբսը՝ թասրը բռիմիշ օյմաղա, տիւն ագշամ վէ պու սապահ Սիրքէճիտէն հարքէթ իտէն գաթաբլար տօղրուտան տօղրույա եօլաբընա տէվամ իտեպլիմբշլեր տիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Մուգապէլէմէն թահվիլաթը ճէտիտէր Սամսրլէ իմասը մուգաբրէր օյան եսհամ վէ սաիրէ իշիւն, սավը թաշբատա պուլընանլարը թահվիլաթը ասլիէլերբրլէ թէրաքիմ բռէն փարլէրբն նագտէն ասֆալտա վէբբմբզ բրզրէ վիլայէթլերբ իբասլը լաղմ կէլէն թահվիլաթը ձէտարէր Սամսրէտէն թաատատա վէ իբասլը զբմընտա տիւն Մալիէ խազինէսինտէ Ֆուլյունը Ուսմանիէ մուհասեպէճիսի Մէսուտ պէյ հազրէթլերի վէ սաիրէտէն մրբրէքքէպ պիր գօմիսիոն ագտը իսթիրա իլէ իբաբլ վազիֆէյէ պաշլամբշ տրը։

ԻՏԱԼԱՍ

Ֆրանսա թէպասընտան վէ Պէյօղլուսնտա մուգիմ թիւճճարտան օլուպ պիր մրատտէթէն պէրու թաթիլը թէէտիլաթ իմմիշ օյան Մ. Տրլօրմրն տէֆթէրլերի՝ Ֆրանսըզ գօնսօլօսխանէ մահքէմէսի թարաֆընտան պիթթէագիգ, մուամիլէյհին իֆլասընա հիւքմ իտիլմիշ տիր։

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Ամիրէն կազէթամբզտա պաս իտիլէն վէ օլ պագատ պազը միւթալէթամբզդ սէպգաթ իտէն Լ'Իւնիօն նամ մէշհուր Ֆրանսըզ սիկուրթա գումբանեասը՝ պէօիւք պանգալար իլէ սաիր թէէսիսաթը ումումիլէ տաիրէլէրինի սիկուրթա իմմէքտէ օլտրզը իշիտիմիշ տիր։ Զիքր օլունան գումբանեասընն իլանը մախսուս՝ կազէթամբզդն կիւնճիւ սահիֆէ-սինտէ միւնտէրիճ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

(Ագանս դը Ֆոնթանիբիօ.)

Ֆիլիպէ 31 մայիս

Բրէնսին իսմինէ միւատրֆի օյան եէվմը մախսուս միւնասէպէթիլէ պուրատտա բէք շայտալը պիր սուրէթտէ իճրան չէհրային օլունմբշ վէ բրէնսին լէհինտէ զայէթ թէվեճճիւհբարանէ նիւմայիշթի վուգու պուլմբշ տրը։ Բրէնս Ֆէրտինանտ՝ Սիրիլ վէ Մէթոտիոս նամ ազիզլէր նամրնա միւթէչէքքիլ ճէմիյէթէ 10000 ֆր. իհտա էյլէմիշ տիր։ Հարպիէ նազրընա Սենթ Ալէքսանտր Նիշանընը կրանտ օֆիսիէ բիւմպէսի իմա օլունմբշ տրը։ Շէհիրտէ գանտիլ տօնանմասը իճրա իտիլմիշ տիր։

Վիէննա 31 մայիս

Բօսթա գօնկրէսի մուրախասալարը տիւն սէրայտա թատամ տավէթ օլընմբշլար, վէ իշպու զիրաֆէթտէ գօնի թատաֆէ, գօնի Գանօքի վէ Գարոն Զօկէնի տախի հազրը պուլընմբշլար տրը։

Աթինա 1 յունիս

Գօրֆու մէհաֆիլը բէսմիլէսինտէ գանն օլընտրընա կէօրէ, Գօրֆու ճէզիրէսինտէ էէնխտէն գաբբշբդ-լբգլար վուգու պուլճագ տրը։ Հիւքիւմէթ՝ թէտատիրը լաղմէյի իմիհամ իտիլ, ճէզիրէի մէզքիւրէնին ասաքիրը մուհաֆըզասը արթբբլաճագ տրը։ Պու սբբատա Գօրֆուտա ատամիշ հիւքմէթբմա պուլընբյյոր։

Բէթերսպուրկ 1 յունիս

Նէվէ Վէրէմէն պէյանընա կէօրէ, Լուսիատա Եահուտի մէքթէպլերի տատա չէտիտ պիր նէզարէթ թահմբընա ալընճագ տրը։ Գատընլար իշիւն պիր թրպպիսէ մէքթէպի թէէսիսինէ տաիր մէճլիսը վիւքէյայա պիր լայիհա թագտիմ օլընտրզը մէրվի տիր։

Իվմէն կէօլիւ իւզերինտէ պիր ֆուրթունա զուհուր իտէրք 19 սանտալ զարգ օյմբշ վէ թայֆալարը պօղուլմբշ տրը։

Խարգօֆ 1 յունիս

Խարգօֆ գուրպինտէ պիր քէօ միւր մատէնի բաթլարարագ պիր ամէլէ թէլէֆ վէ 4 ամէլէ մէճրուհ օյմբշ տրը։

Բէչմա 1 յունիս

Նէհրէր կազէթասընրն պէյանընա կէօրէ, Ֆրանսա բէիսը վիւքէյասը վէ հարպիէ նազրը Մ. տը Ֆրէյսինէ՝ Ֆրանսըզ օրտուսընրն էմրը թէնսիգաթընտա քէնտիսի թարաֆընտան սարֆ օլան մէսայի վէ իդտամաթ հագդրնտա մարէշալ Մալիէ քէնին պիր իֆատէի նէյը օլունմասը միւնասէպէթիլէ պէյանը էֆքարը իտէրք, թէնսիգաթը մէզքիւրէնին հիճճում իշիւն օյմալբգ, Ֆրանսանրն մուհաֆազասը նիւէթինէ մէպնի իտուկինի, վէ պու տա սուրէ բէրվէր Ֆրանսըզ էֆքարը ուսմանի յէսինէ թէվֆիգը հարքէթի իմմէք իշիւն օյտուրզը պէյան իմմիշ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերի տիւն Գեզճեան Մայր վարժարանը թէշրիֆլէ, երմէնիճէ լիսան իմմիհանընտա հազրը պուլընմբշ տրը։

——

Կրօն. ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլերինին Նախագահութիւնը վէ Սրուանձտեանց Գեր. Տ. Գարեգին Սրբազանն Ատենապետութիւնը թահրընտա ագտը իմթիմա իտէրք, պէր վէճճը աթի պազը գարարլար վէրմիշ տիր։ Շէօյլէ քի,

1.—Մէճլիսը մէզքիւր՝ իմթիմաը ախիրինտէ, Ֆէրիքէօյտէքի Տ. Գարեգին քահանայ հազրէնին գարար վէրիպ 2 կիւն տէ մէօհլէթ վէրմիշ իսէ տէ, մէրգում Տ. Գարեգին քահանայ՝ պու պագատ պազը շարթլար տէրմիյան էյլէմիշ օյմասընա մէպնի տիւնքի կրօն. ժողով՝ մէրգումն աշխարհական սրբֆաթընտա Ս. Փրկիչ խասթախանէսինտէ 7 սէնէ ապաշխարանք չէքմէսինէ տաիր վէրտիկի գարարը թէէյիտ իմմիշ վէ հիշ պիր շարթ վէ եա թէքլիֆ գապուլ իմմէմիշ տիր։

2.—Մահրօեան Արժ. Տ. Ահարոն վարդապետին միւսաֆիրէթէն Նառլը Գարու քիրիսէսինտէ գալմասը վէ մուվագգաթէն քարոզիչիք իմմուրիւթինի իլիֆա իմմէսի՝ թահքը գարարա ալընմբշ տրը։

3.—Քէզալիք Թօք Գարու Թաղ. Խորհուրդրնրն թալեպի մուհիպինճէ Դերձակեան Գեր. Տ. Արիստակէս Եպիսկոպոսն մահալը մէզքիւր քիրիսէսինտէ քարոզիչիք իմմէսինճէ տախի գարար վէրիմբշ տիր։

Ֆիւնքի Կրօն. ժողով՝ պիր խալլի իգտիմաճ վէ սաիրէ մէսէլէյէրի տախի թահքը միւզաքէրէյէ ալմբշտրը։

——

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Փոխանորդարանի

Ազգ. Գատրիարքարանի.

Գիլէճիկի կէօլ-Գազարու Թիւրքմէն գիւղի բնիկներէն Համբարձում Տէր Յարութիւնեան անուն ազգային երկու տարի յառաջ հայրենիքէն մեկնած ու անյայտացած է։

Ցիշեալն է իբր 35-36 տարեկան, հասակն՝ չափաւոր երկայն, պնդակազմ, յաղթամարմին, ոսկրուտ, դէմքը՝ նուազ խիստագոյն, մազերն ու պէխն՝ սեւ ու կարճ, իսկ բառգաղան՝ կը կարծուի վարժապետ լինել կամ գրագիր իբր բաւական յաջողակ ի նոսին։

Կը խնդրուի Արգոյ Ազգայիններէ, որ եթէ յիշելոյն ուր, ողջ կամ մեռեալ լինելու մասին ինչ ինչ ծանօթութիւն, հաճին Պատրիարքարանի գեկուցանել։

18 մայիս 1891 (Դրդ.)

ԻԽԹԱՐ

Ֆիւնքի Նիւսխէմիտտ պէյան օլընտրզը իւզրէ, կազէթամբզդն 3ինճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ «Ազգկան մը Սիրտը» նամ էրմէնիճէ բոման տիւն խիթամ պուլուպ, պու կիւնտէն իմիպարէն մէզքիւր սահիֆէտէ եինէ էրմէնիճէ օյարագ «ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՌ» (Շերչէ լա Ֆամ) սէրլէվհալը բոման տէրճ ու նէյը օլընմագա պաշլամբշ տրը։

Ֆրանսա մէշհիրը հիքայէնիւվիսանընտան Մ. Արթիւր Արնօլտրն էսէրը գալէմի օյուպ Ֆրանսըզճասը պիր չոգ տէֆթարը թագ ու նէյը, վէ էվրբա լիսանլարընն հէման քէսֆիֆէսինէ թէրճէմէ իտիմիշ օյան իշպու նէֆիս բոման՝ Ֆրանսըզլարճա վէ ուսում էվրբաճա մէշհուր օյան «Շերչէ լա Ֆամ» (գարը-յը արալընը) իպարէ վէ եա տարը սէսէլինէ թէվֆիգէն հէման հէրվագաա վէ հատիսէտ գատրն բարմաղը մէվճուտ իտուկինի բէր կիւզել թաարիֆ ու թաավիր իմմիշ ճալիպը մէրագ պիր էսէրը միւքէմմէլ օյմաղա, մուհարրիրլէրինէ Տ. Ա. էֆ.նին հիմմէթիլլէ պու քէրբէ էրմէնիճէյէ տախի թէրճէմէ օյունարագ, պու կիւնտէն իմիպարէն նէյրինէ միւպաշէրէթ օյնմբշ տրը։

ԱՄԷՐԻԳԱՅԻ

ՄԱԳ-ՖԻՆԼԻ ԳԱՆՈՒՆԸ

ՎԷ

ՄՈՒՃԻՊ ՕԼՏԸՂԸ ԹԷԷՍԻՐԱԹ

Միւճթէմեան Ամէրիգատա Ֆիլատէլֆիա չէհրինտէ նէյը օլնան Տէ Մանէֆ-էրէ-ը նամ կազէթա՝ մահուտ Մագ-Ֆինլի գանունընն մէվզբի թաթպիգ վէ իճբայա վազը իւզէրինէ Ամէրիգա սէնայիինին տիւչար օլորզը հալ հագգընտա պէր վէճճը աթի պէյանը միւթալէա խիյոր։

«Մագ-Ֆինլի գանունընն մէվզբի իճբայէ վազը իւզէրինտէն անճագ պիր գաշ մահ միւրուր իթտիկի հալտէ, գանունը մէզքիւրը թէրթիպ իտէնէրին՝ իսթիհսալինի արզու իթտիքէրի մագսէտ իլէ թարաֆտարլարընն թախմինաթը նէ վէճճէլէ հուսուլէ կէլտիկի՝ աթիտէ պէյան օլընանագ բագգամվարտան անլաշըլը։

«Գու սէնէ յունվար այը զարֆընտա էճնէպի (Էվրոբա) տօղումվարընն Միւճթէմեան Ամէրիգայա իտխալաթը՝ կէյչէն սէնէ յունվարընա նիսպէթլէ թախմինէն 30 միլեօն տօլար նօգսան տը։

«Թարանտը, եուն տօղումվարը իտխալաթը՝ 1891 սէնէսի փետրվարը զարֆընտա 1890 սէնէսի փետրվարը զարֆընտաքի իտխալաթտան 10 միլեօն տօլար նօգսան տը։

«Ինկիլթէրատա քեահն Գրատֆորտ չէհրինտէն Միւճթէմեան Ամէրիգայա վուգու պուլան թարանմը եունտան մամուլ էչեա իխրաճաթը՝ 1890 սէնէսի փետրվարընտա 5 միլեօն տօլար գը.յմէթինտէ իքէն, պու սէնէ փետրվարընտա 1,800,000 տօլարա, եանի 100տէ 66 նիսպէթինտէ ազալմը տը։

«Ինկիլթէրատա Շէֆֆիլտտէն Միւճթէմեան Ամէրիգայա վուգու պուլան պուչագ վէ չագը իխրաճաթը՝ պու սէնէնին իլը 3 այը զարֆընտա, կէյչէն սէնէնին պու միւտտէթի զարֆընտա վուգու պուլան իխրաճաթընն թէմամ նըսֆընա պալիր օլմուշ տը։

«Ահվայը մաարուզէ՝ Միւճթէմեան Ամէրիգատա սէնայիին սիւրաթլա բէվաճ պուլտրընը, վէ կէյչէն սէնէ մամուլաթը էճնէպիէ միւպայէաթը իչին Էվրոբայա կիտէն Ամէրիգա տօլորլարընն Ամէրիգա ֆապրիգալարընտա Ամէրիգա խամ էմթասը խթիմալի իչին Ամէրիգա մաքինալարը գուլլանան Ամէրիգա ամէյէսինին եէվմիյէսինէ սարֆ օլընտրընը ալէնէն կէօսթէրմէքտէ տիր։

«Այնի գէմանտա Ինկիլիզ ֆապրիգալարընտա իշ օ նիսպէթտէ ազալմը տը։ Պիր Ինկիլիզ կազէթասը՝ Լանգաշիրտէ բամպուգ տօղումալար իմալինէ մախսուս օլան 20000 տէսթիկեահրն էյեէվմ մաաթթալ օլորզընը վէ Գրատֆորտ իլէ էթրաֆընտա ֆապրիգալարըն պիր գբսմը միւհիմմի գարալը օլուպ պիր չօգ ամէյէնին իշսիզ գալտրընը պէյան իտէյօր։

«Հալ պու քի, պու հալ կէօմրիւք թարիֆատ ճէտիտէսինին մէվզբի իճբայէ վազընն իք ալթը ալը գարֆընտաքի թէէսիրաթը թարիխինին եալընըզ պիրինճի սահիֆէսինի թէշքիլ իտէյօր։ Ի՛նչ թէզսիւտ իթմէքտէ տեվամ իտճեէք տիր։ Մագ-Ֆինլի թարիֆասը՝ էֆքեարը ումումիյէյէ գարշը մուհասսէնաթընը իսպաթ իթմէք իւզրէ տիր։»

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԴԸՑԷ

—

Տէօնէդ Ց-ընտ կազէթասը՝ իթթիֆագը միւսէլլէսին թէճտիտի զրմընտա միւհիմմ պիր մէգալէ նէյը իթմիշ տիր։ Մէզքիւր կազէթա՝ Սագսանա հիւքիւմէթինին միւրէվվիճը էֆքեարը պուլընտրը հիհէթլէ, մէգալէի մէզքիւրէ՝ Էվրոբաճա պէօյիւք էհէմմիյէթլէ թէլագգը օլընմը տը։

Մէզքիւր կազէթանը իֆատէսինէ կէօրէ, իթթիֆագը մէզքիւրը չէրթիթը թէճտիտի մալիւմ օլմատը կիպի, Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթինին նէ՞ չարթա մէպնի մէրքէզ տէվլէթլէրինին մէսլէքինէ իշթիրաք իթտիտիկինէ տտիր մալիւմաթ ալընամազ տը։

Մահգա Ալէքսանիա վէ Ավոթրիա միանընտաքի իթիլաֆ՝ չէրթիթը սապրգայա միպմէնի օլարագ պէր տէվամ պուլընտրը կիպի, Իթալիա բէրիսը վիւքէլասը Մարքի տը Ռուանի՝ սէլէֆի Մ. Դրիսբրինին մէսլէքինտէն այրըլմամը տը։ Շու գատարվար քի, Իթալիա հէյէթը վիւքէլաի ճէտիտէսի՝ խարիճի բօլիթիգալը միւղայէգաի հաղբրէի մալիւտ իլէ թէէլիֆ իթմէք արզուսընտա պուլընտրընտան, պու ճիհէթճէ պազը միւգաքէրաթ ճէբէյան իտէճէք տիր։ Եօգսա Իթալիանը իթթիֆագը միւսէլլէստէն այրըլմասը զալը միւմքին պուլընմը օլտրը կիպի, Իթալիատա պէօյլէ պիր այրըլմալը արզու իտէն պիր չախսը տա վիճուտի թասավվուր օլընամազ։

——

Բէուլէդ Ջայնոնդ կազէթասը՝ Ալէմանիա իմբէրաթորընն կէլէճէք սօն պահարտա վուգուը մուգաբրէր պուլընան սէյահաթը ասքէրիյէսի բրօկրամը հագգընտա պազը մալիւմաթ իթա իտէյօր։

Իմբէրաթորը միւշարէլէյհ՝ սեպտեմբեր իպթիտայարընտա Ասթրիա իմբէրաթորընը զիյարէթէ կիտէրէք, վուգու պուլաճագ Ասթրիա օրտուսը մանօվրալարընտա հազը պուլընարգտան սօնրա, ալաֆր սեպտեմբեր 8տէն 12յէ գատար տախի Միւնիխտէ իճրա օլընաճագ Պավիէրա ասքերի մանօվրալարընը թատաշա իտէճէք, վէ պատէհու էրֆիւրթէ պիտազիմէ կիւնճիւ վէ 11ինճի Բրուսիա գօլ օրտուլարը մանօվրալարընտա տախի հազը պուլընարգտան սօնրա Պերլինէ ավտէթ էյլէյճէճէք տիր։ Իմբէրաթորըն իշպու սէյահաթընտա պաշ վէքիլ մէնէրալ Գաբրիվի տախի պէրապէր պուլընաճագ տը։

Մէզքիւր կազէթանը մալիւմաթընա կէօրէ, մէնէրալ Գաբրիվի՝ պու սէնէ միւթատ օլան պիր մահ թէնէզզիւճ միւսատատէսինատն իսթիֆատ իթմէյէրէք Պերլինտէ ի գամէթլէ լաէնգաթի ումուրը հիւքիւմէթլէ մէշղուլ օլաճագ տը։

——

Աֆրիգատա Տահօմէյի էրքէք վէ գատրնտան միւբէթթէպ պիր միւքրէդէ ասքէր՝ պու քէրրէ Պերլինէ միւթէվճճիհէն Պրիւքսէլտէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր միւքրէդէ՝ կէյչէն սալը կիւնիւ Պրիւքսէլտէ պիր ըհսմը կէչիտ իճրա էյլէմիշ տիր։

Ինդէբանտա Պէյ կազէթասը՝ պուլնտան պահս իթտիկի սրրատա, էճնէպի պիր ասքէր միւֆրէզէսինին Պրիւքսէլտէ ըհսմը կէչիտ իճրա իթմէսինէ միւսատատ իտիտիկինտէն տօլալը պէյանը թէէսսիւֆ իտէյօր։

——

Բուսիա վէլիհահը կրանտիւգ Նիգօլանն ախիրէն Վլատիվօսթօգա մուվասէթինէ մէպնի, կէյչէն չարչնիկ կիւնիւ չէհրը մէզքիւրտէ իճրասը մուգաբրէր օլան պէօյիւք մանօվրալար՝ հավանըն ֆէնալրընտան տօլալը իճրա օլընամազ տը։ Վէլիհահը միւշարէլէյհ՝ կէյչէն բէնճչէնպիհ կիւնիւ Սիպէրիա վալիսի ըէֆագաթընտա օլտրը հայտէ թէրսանէյի թամաշա իթմիշ, վէ ագշամ քէնտի չէրէֆինէ օլարագ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտէ գըլընմըշտը։

Բուսիա Զարը՝ կրանտիւգ Նիգօլայա պիր թէլէկրաֆ քէշիտէ իտէրէք, Սիպէրիատաքի սէյահաթընը գրօսայա պաղլարզ պիր ան էվվէլ Բէթէրսպուրկտա ավտէթինի իշար էյլէմիշ տիր։

——

Իթալիա օրտուլարը՝ գարիպէն Պէօյիւք մանօվրալար իճրա իտէճէյինտէն, պազը ալայարա տիւմանսզ պարութ թէվզի իտիլմիշ տիր։

——

Պուլկարիսթանը Զէֆինճիւ բիատէ ալալընը չավուշլարընտան Ֆիլիբ Թասէֆ՝ էնէ քէնտի ալալընտան Մինգօ Մարգօֆ նամ չավուշը գաթլ իթմիշ օլմաղա, Ֆիլիպէ տիվանը հարպընտա գուրշունա տիզիլմէյէ սահֆիւմ օլմուշ տը։

Շարգի Ռումէլիտէ Բօպճուզ գազասընտա էտիրնէ վիլայէթի հուտուտը իւզէրինտէ տերտէթ իտիլմիշ օլան 9 հայտուտ պու քէրրէ Ֆիլիպէյէ կէօթիւրիւլմիշ տիր։ Էնգեբյատան Զսի՝ վուգու պուլան մուգապէլէլէրի իւզէրինտէ թէլէֆ իտիլմիշ, վէ էնամի միւտարէպէտէ պիր ժանտարմա մէճրուհ օլմուշ տը։

——

Լէհիսթանտա Պէրէզնա չէհրինտէ ախիրէն պիր հարիգ վուգու պուլարագ, չէհրը մէզքիւրը հավի օլտրը խանէլէր քեամիլէն եանմըշ վէ նուֆուսճա տա պիր խալը թէլէֆաթ վուգուա կէլմիշ տիր։

——

Ալաֆր. մախս 20-ինտէ Բարիզտէ Թիւլլրի պալչէսինտէ քէօրէլքէրէ մախսուս պիր սէրկի քիւշատ օլունմըշ վէ 1000 գատար քէօրէլք պու սէրկիտէ հուզզարը Լնզարը թէմամ չալարընա արդ իտիլմիշ տիր։

Պունլար միրանընտա թօհֆի պիր ճաբան քէլգի իլէ պիր Զ-ն քէօրէլի տախի պուլընմագտա իմիշ։

ԳՐԱԼԻՑՁ ՎԻԳԹՕՐԻԱ

—

Ինկիլթէրա գրալիցասը Վիգթորիանն եէվմը վէլատէթի ալաֆր. մախսին 24ինճի կիւնինէ միւսատրթ օլտրընտան, եէվմը մէզքիւրն հիւլուլինտէ միւշարէլէյհա գրալիցանն 73 եաշընա գատէմ պատրը կէչէն կիւն եազըմըշ իտի։

Ինկիլթէրա հիւքմտարլարը միւնընտա եալընը 2 գրալն սինին 72յի միւթճավուզ օլուպ, պունլարտան պիրիսի՝ 77 եաշընա գատար եաշամըշ օլան Իքինճի ժօրժ վէ տիկէրի 82 սէնէ եաշամըշ օլան Իշիւնճիւ ժօրժ տը։

Կէլէճէք ալաֆր. յունիսին 20սին. տէ գրալիցա Վիգթորիա՝ սանտալիի հիւքիւմէթ գուուտընն 54ինճի սէնէսինի իքմալ իթմիշ օլաճագ տը բի, Ինկիլթէրա հիւքմտարանը միւնընտա եալընը իքի զաթ՝ միւտտէթը մէզքիւրէտէն զիյատէ իճրա հիւքիւմէթ էյլէմիշէր տիր։

Գունլարտան պիրիսի՝ 1216 թարիխինտէն 1272 սէնէսինէ գատար գրալրդ իթմէքլէ 56 սէնէ սանտալի հիւքիւմէթտէ պուլընմըշ օլան Իշիւնճի Հէնրի, վէ տիկէրի 1760 սէնէսինտէն 1820 թարիխինէ գատար եանի 60 սէնէ իճրա հիւքիւմէթ իտէն Իշիւնճիւ ժօրժ տը։

Էլեէվմ Էվրոբա հիւքմտարլարը միրանընտա գրալիցա Վիգթորիատան զիյատէ եաշը օլան 1818 սէնէսի ապրիլ 8ինտէ թէվէլլիւտ իտէրէք 73 եաշընտա պուլընան Տանիմարգա գրալը տը։

ՏՕԳԹՕՐ ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ

Թէրմէնէ խասսայ

Պէյն, սըրթ իլիկի վէ ումամ սինիր խասթալըգլարընա միպթէլա օլան խասթալարը տօգթորը մուսմարէյէհ հէր կիւն էյլէնտէն սօնրա Պէյօղլուընտա Պէքեար սօգաղրնտա 9 նումէրօլը խանէսինէ գապալ իտէր։

ԱՄԷՐԻԳԱՅԻ

ԻԽՐԱՃ ՕԼԸՆԱՆ ԱԼԹՈՒՆ

—

Նու-Եօրգտան Թայմս չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա նազարէն, ալաֆր. մայիսին 23-ինտէ Լօնտրայա միւթէվէճճիհէն Նու-Եօրգտան հարքէթ իտէն պիր վարար 2,800,000, վէ Պօսթօն չէհրինտէն կիտէն պիր վարար տախի 500,000 տօլար գը.յմէթինտէ ալթուն այրը տը։ Թարիխը մէզքիւրտա պիր հաֆթա զարֆընտա Ամէրիգատան էվրօբայա չրգան ալթուն 7,555,000 տօլարա պայիդ օլմուշ տը։ Ալաֆր. երլպայը իպթիտասընտան պէրու Ամէրիգատան էվրօբայա 40,500,000 տօլար գը.յմէթինտէ ալթուն իխրաճ օլընմը տը։

ՕՏԷՄԱԼԸ

ՊԻՐ ՐՈՒՍ ՏԷԼԻԳԱՆԼԸՍԸ

—

Օտէսալը պիր Ռուս տէլիգանլրը՝ Ֆրանսատա իքմալը թահսիլ իթմէք իւզրէ Բարիզ մէքթէպլէրինտէն պիրիսինէ կէօնտէրիլիր։ Կէնճ Ռուսը բէտեր վէ վալիտէսի ֆուգարա օլմագ հասէպիւլ իւճբէթը թէտրիսիյէտ վէ կէչինմէ մէսարիֆի օլմագ իւզրէ լիւզումը օլան ագչէյի պազը ասհապը համիլէթ քէնտիսինէ պիլթա օլ վէճճէլէ Բարիզէ իրսալ օլընը։

Գու Ռուս տէլիգանլրը՝ պիր գաշ սէնէ Ֆրանսա մէքթէպլէրինտէ իք մալը թահսիլ էյլէտիքտէն սօնրա ախիրէն վաթանը օլան Օտէսայա ավտէթ իտէրէք էօթէյէ պէրիւ թուն սայմայա պաշլար։

Բարիզտէ թահսիլ իշին ասհապը խալրընն իտանէսինէ միւհիմմ օլան պու տէլիգանլրընն ավտէթինտէ պէօլէ պիր սէրվէթը ազիմէյէ մալիք օլմասը՝ հէր քէսին նազարը թէճճիւպինի ճէլգ իթմէքտէ, իսթիֆսարը մատատ իտէնէրէք մէրգում՝ էյէգորիդ զիյասընընն մէսարիֆինի չիմտիքի ֆիյաթըյլա սալա նիսպէթ գապալ իթմէյէճէք պիր սուրէթտէ թէնգիլ իշիւն պիր միւհիմմ իճատա քէշի իթտիկինի վէ պու իճատընը 12 միլեօն ֆր. օ Օշիլա պանգասընա սաթմըշ օլորզընը պէյան վէ իֆատէ իթմէքտէ, հէր քէս կէնճ Ռուսըն Բարիզտէ պիհնուտէ վագթ կէչիրմէյիպ ճիտատէն թահսիլը ֆիւնուն էյլէմիշ վէ պու սուրէթլէ սէմերէի թահսիլինի թօրլամայա պաշլամըշ օլորզը գանընյլա քէնտիսինի թագտիրը ու թահսինէ միւսարատթ իտէրլեր։

Հալ պու քի ախիրէն Իթալիանը Ֆիօրէնցա չէհրինտէ սապրգ սէֆիրլէրատէն պերիսինին զէվճէսի նթէլտէ իգամէթ իտտիկի սրրատա, պիր միլեօն գատար ագչէ վէ էվրագը նագտիրէսի պիր կէնճ Ռուս թարֆընտան սրրգաթ իտտիտիկի՝ կազէթալարտա օգունմըշ օլմաղա, պու սրրգաթին ֆարի մէրգում սէֆիհ օլորզը անլաշըրմըշ, վէ Ռուս բօրսի թարաֆընտան տէրհալթասթթ թէվգիֆէ ալընմըշ տը։

ՄՈՒԳԱՎԷԼԷՆԱՄԷ

Սէպտէլրը սապմասը

Բարիթախթը սաթանաթը Սէնէյէնին պէօյուք ճաատէլէրիյլէ Ֆեազրախանէ եօլրընն՝ Տէրսաատէթ Սուլթրբէթի մարիֆէթիյլէ սուլանմասը զրմընտա Շէհր էմրնի տէվլ. բալա հազրէթլէրիյլէ չիրքէթը մէզքիւրբէ նամընա հարէքէմ իտան միւտիրը չիրքէթ Մ. Լէոն Սէյիէ պէյինտէ իմզա վէ թէսթիի իսիլն մուգավէլէնամէ սուբէժի տիր։

ԳԻՐԻՆՃԻ ՏԱԱԼ

Ատի եօլարընն վէ չօսէլէրին սուլանմասը։

1 մարտ.—Սուլանաճագ եօլարընն մէսաֆէսի՝ իշպու մուգավէլէնամէյէ մէրպութ խարիթատա մամի ըէնկ իլէ թաին օլընտրը վէճճէլ Գիրինճի տարիքէ տախիլինտէ 87500, վէ Տէօրաիւնճիւ տարիքէ տախիլինտէ 82000, վէ Ալթընճը տարիքէ տախիլինտէ 89000 քի հէյան 258500 մէթրօ միւրէպպաբ չամիլ օլորգ սուլանմասընը Տէրսաատէթ Սուլթրբէթի թէճհիճա իտտը։

2 մարտ.—Մէզքիւր խարիթատա կէօսթէրիլէն եօլարը սուլանագիչիւն իգթիզա իտէն էտէվթ վէ իմալաթ էսման վէ մէսարիֆի վէ խարիճատամ օլընաճագ խատէմ վէ տարիբ իւճբէթլէրի վէ մէսարիֆը տախմէսի տախիլ օլմագ վէ պէճճէր սէնէ նիսանընն (ապրիլ) 15ինճի թարիխինը էվվէլին (հոկտ.) 15ինճի գատար 6 մահ միւատէթ տէվամ իթմէք իւզրէ Շէհր էմանէթը ճէլիլէսի տախի մէզքիւր գումրանէսինա սուրէթը մագթուտտան պէճճէր սէնէ իշիւն 2450 ատտա լիրաի Օսմանի իմասընը թէճհիճա պուլուրը։ Սուլանա իշիւն իճրասը լազըմ օլաճագ ամէլիրաթ իլէ վագ օլընաճագ ամէլաթ ու էտէվաթ՝ չիրքէթին մալի գալաճագ տը։

3 մարտ.—Յոգագլը՝ սապահ վէ ագշամ կիւնտէ իշի տէֆա սուլանաճագ, վէ հէր մէթրօ միւրէպպա իշիւն հէր տէֆասընա պիր սէահմէթրօ մէքտապ սու սարֆ իտիլէճէք, վէ էմանէթին՝ հէր վագթ 1 մէթրօ միւրէպպա մահալէ պիր սէահմէթրօ սուլան սարֆընա լիւզում օլմասընը գումրանէսինա թալէպ հագգը օլաճագ տը։ Շատա պիր մէթրօ միւրէպպա իշիւն պիր սէահմէթրօ սուլան սարֆընա լիւզում օլմասընը թագտիրտ, պիր սէահմէթրօ մէքտապտան նօգսան սարֆ օլնան սուլան ֆազլասընը, եանի պիր սէահմէթրօյա իպալաղընը թալէպ էմանէթին գումրանէսինա հագգը օլմաճագ տը։ Սուլանագ վագթը՝ չիրքէթ իլէ էմանէթ պէյինտէ պիլմուվաֆագա գարարլաշմըրըրճագ տը։

4 մարտ.—Իշպու մուգավէլէնամէյի մուսատրգ չերէֆէլանագ իտտէէք իրսատէ Սէրիրէ Միւրիւքտէնէին Թարիխը Թէպիրինտէ 8 կիւն սօնրա չիրքէթ՝ սուլանալը սէրէնճէ իթտիկի ճատտէլէրատ մախսուս սու-

(259

ԶԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ԶԷՎՃԷ

ՄԻՒԷԼԼԻՑԻ

ԷՄԻԼ ԲՈՇՊՈՒՐԿ

ՄԻԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳԻԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Անթօնէն.—Բէրնիւիզէ՛, գարընըզը պօղմանըզ բէք զարիպ պիր չէյ տիր։ Գրսգանճլըզ կէօսթէրմէնիզէ սէպէպիյէ՞թ մի վէրիր իտի։ Լաքին օ եաչտա պիր գարըտան էօյէ պիր հալ մէմուլ տէյիլ տիր։ Էկէր մէրգումէտէն եագալը գուրթարմաղա լիւզումընը վար իտի իսէ, իշթէ իշինիզ օլմուշ տը, գարընը արթըգ սիզէ սըգընթր վէրմէք։ Սէօյլէյինիզ պանա, իրի պօյնունտա սըգտըղընըզտա իշէրինիզտէ նէ՞ տուլտընը։

Բէրնիւիզէ.—Խաթրմա կէլմէյօր։

Անթօնէն.—Էօլտիւրտիքտէն սօնդրա հիչ բէշիման օլտունը՞զ մը։

Բէրնիւիզէ.—Թէնտիմի եալընը բօլիսէրին էլինէն գուրթարմաղա պագտրմ։

Անթօնէն.—Ճինայէթինիզ հագգընտա կազէթալար չօգ չէյ եազըյօր։ պունլարը իշինտէ սահիհ չէյլէր վար իսէ, եանըլյար տա չօգ վար տը։

Բէրնիւիզէ.—Կազէթալար վուգուը հալի պիլէմէզլէր։

Անթօնէն.—Մուսախսէրէն սօյմագ իշիւն գարընըզը էօլտիւրմիշ օլտուղընըզ բիվայէթ օլունը՞յօր։

Բէրնիւիզէ.—Պէն անը նէ էօլտիւրմէք վէ նէ տէ սօյմագ իսթէյօր իտի։

Անթօնէն.—Հալ պու քի, անը պօղմագ իշիւն իր ճէպիհիզտէ իտի։

Բէրնիւիզէ.—Թէսատիֆէն ճէպիմտէ պուլընը՞յօր իտի։

Անթօնէն.—Նա՞սըլ օլտու տա իրի էյլէ պիր չէյ գուլլանընը՞զ։

Բէրնիւիզէ.—Գատօրտա բարա օլուպ, պէնիմ տէ օ բարայա էչէտտը լիւզումը օլտուղընտան, հէր նէ գատար սօնդրա թէէտիյէ իտէճէկիմի մէրգումէյէ թէէմին իթտիմ իսէ տէ, պու թէէմինաթըմա գանմայըպ բարայը վէրմէք իսթէմէյօր իտի։ Պունըն իւզէրինէ տէտիմ քի, պէն քէնտի գօճասը օլտուղվտան, քէնտիսինին մալի պէնիմ տէ մալիմ տիր, վէ տօլապտա վէ եախատ պուրսընը կէօզիւնտէ բարայը արալըպ պուլապիլէճէյիմ տէրքեար տը։

«Փարը պունը իշիտինճէ, գուտուրմըզ կիպի իւզէրիմէ աթըլտը վէ կէօզէրիմի օյմագ թէհտիտինտէ պուլընտը։ Պէն տէ պիթթապ քէնտիմի միւտաֆիա իտուպ, գանընմ եավաշ եավաշ գափատա եիւրիյէրէք մէրգումէյի եէրէ սէրտիմ վէ «ճան գուրթարան եօ՞գ մը» տէյու հայգըրտըզընտան, պօյնունը սըգտըմ։ . . . Վէ իշթէ պու գատար։

Անթօնէն.—Ցիմէք Գատօրտա բարա, չօգ բարա վար իտի, էօյլէ՞ մի։

Բէրնիւիզէ.—Է՛հ, բէք չօգ եօգ իտի։ Եիրմի պէշ պին ֆրանգ պիլէ պուլմատըմ։

Անթօնէն.—Զարարսըզ պիր մէպլաղ տը։

Բէյնիւիզէ.—Քեաֆի տէյիլ տիր։ պանա հիչ օլմազսա օթուզ պէշ գըրգ պին ֆրանգ լազըմ տը։

Անթօնէն՝ կէօզիւնէն ուճըյլա մուխաթըզընա պագարագ։—Գու բարայը նէ՞ եարատագգընը՞զ։

Բէրնիւիզէ.—Անը վասէթասըյլա չօգ բարա գազանանաղըմ։ էֆէնտի, պէն պիր վագթ զէնկին իտիմ, եէնէ զէնկին օլմագ իսթէրիմ։

Անթօնէն.—Գու արզու մալիւմ։ լաքին նա՞սըլ զէնկին օլմագ իւմիտինտէսինիզ։

Բէրնիւիզէ.—Գումար օյնայանաղըմ, զիրա գումարը չօգ սէվէրիմ։ պէն գուզ մարպազըմ, զապթ օլունմազ պիր գումարպազըմ։

Անթօնէն՝ պաշընը սալլայարագ։—Գումար, գումար։ էյ պախթ եավէր օլմազսա նէ՞ եարարսընը՞զ։

Բէրնիւիզէ.—Նէրէյէ կիթտէմ, գումար պանգասընը սէօնտիւրրիմ։

Անթօնէն.—Էմի՞ն միսինիզ։

Բէրնիւիզէ.—Թէմամը՞յլա էմին իմ։ Պիր թէրթիպ պուլուրմ, օ թէրթիպ սայէսինտէ իւչ այ սիւրմէյտէն պիր միլեօն գազանանաղըմ։

Անթօնէն.—Բէ՛ք ալէտ էյ գումարա օլան տէհէթլի հավէսինիզի իճրա իթմէք իչիւն մը գարընըզը էօլտիւրիպ սօյտունը՞զ։

Բէրնիւիզէ՝ պօղազտան պիր սէտա իրէ։—Է՛հ, էվվէթ։

Անթօնէն.—Ալիմ Ալլահ սիզ պէնի գօրգուտուրյորսընը՞զ։ Բէրնիւիզէ. սիզին կիպի պիր ատամը եանընտա ինսան հ՛չ բահաթ օլամազ։ Սիզին միհրիպլիգի թէրթիպինիզի թէճրիպէ իթմէք իչիւն լիւզումընը՞զ օլան մէպլաղ էկէր պէնճէ պուլընմըշ օլսա իտի, պէնի տէ պօղար վէ օ բարայը պէնճէն գազանը իտէր իտիմ։

Բէրնիւիզէ՝ կէօզէրինտէ վանշյանէ պիր բարրիթը հաղը օլարագ.—Միզ կիւմէք իսթէյօրսընը՞զ, էֆէնտի։ լաքին էվվինճզ քիւլլիէթի պիր մէպլաղագ լամասը՞զընը՞զը թահսին իտէրիմ։ չէյթանը իմանտիրմէմէլի տիր։

Անթօնէն.—Գու իմթիյաթ քեարլը՞զը էլսէն հիչ պըրագմայամազտան Ցիմամ օն պէշ պին ֆրանգա լիւզումը՞զը վար տիյօր իտինիզ, տէյի՞լ մի, Բէրնիւիզէ։

Բէրնիւիզէ.—Էվվէթ, լաքին եիրմի պէշ պին ֆրանգ տահա էյի իշիմի կէօրիւր։ Ա՛հ, հա՞նկա քի պու մէպլաղը լութֆին պանա էօտիւնճ վէրսէնիզ մի սօնդրա հուտուտը աշմագա պանա եարտրմ իթմէնիզ։ . . .

Անթօնէն.—Միւսիւ Բէրնիւիզէ, պունա ճէվապէն տէրիմ քի, տօսթլարըմա պիլէ էօտիւնճ բարա վէրմէք՝ պէնիմ հիչ ատէթիմ տէյիլ տիր, զիրա նօսթլուզը զապպ ու մահվ օլմասընա պու պիր վասըթա տը։ Հուտուտը աշմագ իշիւն տիզէ եարտրմ իթմէք ատատտէսինէ կէլինճէ, պունը ալտտ իթմէմ. պու պապատ եէնէ զօնուշրրզ։ Շրմտի եիրմի պէշ պին ֆրանգընը՞զ վար, տէյի՞լ մի։

Բէյնիւիզէ.—Պիր ապ էքսիք։

Անթօնէն.—Հա սահի՞հ, սէօյլէտինիզ իտի։ նէ՞րէյտէ տիր պու բարա։

Բէրնիւիզէ.—Էմին մահալտէ։

Անթօնէն.—Գու մէպլաղա նի՞չիւն պէյէնմէյօրսընը՞զ։

Բէյնիւիզէ.—Պէնիմ գուրտարըմ թէտպիր իշիւն օթուզ պէշ պին ֆրանգ լազըմ տը։

Անթօնէն.—Էյ պիր գաշ պին ֆրանգ էքսիլտիկի իշիւն պիր չէյ եարամայաճագմըսընը՞զ։

Բէյնիւիզէ.—Հիչ պիր չէյ եարամամ։

Անթօնէն.—Խիլասա, միւսիւ Բէյնիւիզէ, եիրմի պէշ պին ֆրանգ գատար բարանը՞զ վար, վէ արզուսը՞զ եէրինէ վարմագ իշիւն սիզէ եիրմի պէշ պին ֆրանգ տահա լազըմ տը։

Բէրնիւիզէ.—Իլքէ պու գատար, էֆէնտի։

(Շարք.)

լամա աղջկաներին վաղ իւէ սուլտան մագ մուսամէնէնի իճրայա միւսա շէրէթ իսէնէք տիր։ Մուգամէլէնին Թանզիմ ու Թէնթիմի՝ պէհէր սէնէ իչիւն սուլտան պայլանկրճ իթիպար օլընան ապրիլ 15ինի Թէճավուզ իսեր իսե սէնէի հաղրէ իչիւն եի նէ միւսաէթը մահուտ յի իքալ իթմիշ հիւքմինաէ հիսապ օլընմագ իւզրէ սէնիրը աթիւէտ մահը մեզ-ցեսրը 15ինաէ իսթաք վէ իշարա հաճէթ օլագօրկրն միւպաչէրէթ վէ հանգանմներին 15ինէ գատար աէ. վամ օլընճագ տրը։ Վէ Միւսաէթը մուալյէնէի մահուտ զարիֆնատ զուհուր իսէնէք եազմուրը կիւնլերաէ սուլտան մուսամէնէնին Թաթիլինաէն տօլայը պէտէլը մագ-Թուսան էմանէթը հէրիւէ Թէնզիմ Թաէրիֆինաէ պարընմագ տրը։

5 հարտ։—Պէհէր սէնէ սուլտան իչիւն Թային օլընան 6 մահրն տուլուրինաէն էվվէլ վէ եախատ միւրուրինաէն սօնրա սուլթանմասը գումբանա Թարաֆընատն Թէհհիւտ օլընան մահալլերին էնանէթ Թարաֆընատ սուլանմասը արզու իսիրիր իսե, չիրքէթ՝ եազլարը պէհէր 1000 մէթրօ միւրեպպաբը լիրան Օսմանի 100 ղրշ. հիսապլյա 2½ ղրշ. իճրէթէ իհրա իսէնէք, վէ քէնֆիրէթի էմանէթը հէրիւէ՝ լաագալ իքի կիւն էվվել չիրքէթէ իհպար էյտիյհէք տիր։

6 հարտ։—Պէհէր սէնէ էմանէթը հէլիլէնին չիրքէթէ վէրեհէյի 2450 լիրան Օսմանիտէն իպարէթ օլան պէտէլը մագթուբը 3 Թագսիթաէ, եանի մայիս, յունիս վէ սեպտեմբեր իպթիտայարընատ Թէեսիւէ իսեհէ-յի կիպի, ուլամագ միւատէթինին խարիճինաէ իրա օլընճագ մուա-մէլէսն տօլայը չիրքէթին զուհուր իսեհէք մահալլարը՝ Թանզիմ օլու-ճագ գիսապ վարագասը իւզրի-նէ ալէլուսու պաղճագ Թէեսիւէ իսեհէք տիր։

(Տէվ.)

ՐԷՍՄԻ

Տրապիզոն, Տիարպէքիր, Երզրում, Ասանա, Վան, Սիվաս, Պիթլիս, Մամուրէթ-իւլ Ազիզ վիլայէթ-լերինաէ տախի էճիրէթ ու տասիլ պէր քէմալ-օրտրը՝ մահալլերինաէն Թէվարիխը միւխթէլիֆէ իւլ վարիս օլան Թէլեկրաֆնամէլերաէն անլա-զըմզ տրը։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէքթուպի Յատարէթ միւհիմմէ միւտիրի մուավինի սատ. Ասաֆ պէյ՝ հաղրէթլերինէ՝ գրաէմ վէ ըն-վիրէթի հրհէթիլե Թէրֆիֆէն ուլա ոընէր էվվէլի։

Գարիբէ չեհպենաէրի իզզ. Ֆէյզի էֆ.յե՝ վազիֆէի մէմուրիլեթինի հիւնիւ իլիֆա էյլեմէքտէ օլմասընա մէպնի Թէրֆիէն սանիլէ,

Զապթիյէ նէզարէթի էմանէթ քեսթիպի բիֆ. Թէվֆիգ էֆ.յե՝ գրաէմ վէ հիւնը խրամէթի հիհէ-թիլե սալիսե,

Գումգարու բոլիս սէր գօմիսերի բիֆ. Մուսթաֆա էֆ.յե՝ ումուրը մէմուրեսինաէ միւշահէտ օլան հիւ-նը խրամէթինաէն տօլայը սալիսե բիւթպէյերի,

Էսիրնէ վիլայէթինաէ Միսեէ գա-զասը գայմագամլըղը՝ Միսեաթ գայ-մագամլըղընատն միւթէֆի Ահմետ Լութֆի էֆ.յե,

Գասթամունի վիլայէթինաէ Տիւզ-ճէ գազասը գայմագամլըղը՝ Յիւնեի սրֆիտան միւնթէխեպ հիւսէյին հիւսնի էֆ.յե,

Ասանա վիլայէթինաէ Գուլանդ գազասը գայմագամլըղը՝ Խասա գայ-մագամը Ապտիւլ Գատէր էֆ.յե,

Գուլուս սանճաղընատ Խալիլ իւլ Բահման գազասը գայմագամլըղը՝ Գարա գայմագամը սապրդ հասան պէյէ Թէվֆիհ պուլըրլմըշ տրը։

* *

Բուսիա տէվլէթինին Տէրսաատէթ սէֆիրի էսալ. Մ. տը Նելիսոֆա մուրասա Օսմանի,

Զոր միւէսսարրրֆը սատ. Ահ-մէտ Թէվֆիգ բաշա հազրէթլերինէ՝ հիւնը խրամէթ վէ գրաէմի հիհէ-թիլե Ենճի Օսմանի,

Իրան սէֆիրէթի Թէրճէմանը Ա-գա Խանա Ենճի, վէ էմին իւթ Թիճճար հաճի Միրզա Շէֆի իւէ միւթէպէրանը Թիճճարատան Ագա Մէհմէտ Թահիրէ Ենճի Մէճիտի,

Սիլիվրի գայմագամը Խալիս էֆ.-յե՝ հիւնը իլիֆի վազիֆէտ միւ-շահէտ օլան իգտամ վէ զալրէթինա-էն տօլայը Գիւնճիւ Օսմանի,

Մալակա չէհպենտերի Մ. Վէնչրս-լաս էֆ.յրիգզէ 20 սէնէտէն պէրու վազիֆէսինի հիւնը իլիֆ էյլեմէսի-նէ միւբաֆաթէն Գիւնճիւ Օսմանի,

Եէրկէօյտէի (Ճիօրճէվօ) Սբանիա գօնսոլոսը Մ. Գազել Թանօշ՝ մէ-սէլէի ախիրէ էանաբնատա մահալը մէզքիւրատ պուլընան Թեպատի Օս-մանիյէ մէսալիհինի իտարէ իթմէսի-նէ մէպնի Գինճի Մէճիտի,

Բօլիս նէֆէրաթընատն Մարգար վէ Տիարպէքիրի Սահտ վէ Ուրֆա-լը Ահմետ էֆ.լերէ՝ ումուրը մէմու-րէլերինաէ միւշահէտ օլան հիւնը խրամէթլերինէ վէ իպրաղ էյլեսիք-լերի չեճաաթ վէ եարարլըղա միւ-քեսֆաթէն պիրբէր գրթա Գիւնճիւ Բիւթպէ Մէճիտի նիշանը իհսան պուլբլմըշ տրը։

* *

Տէրսիմ սանճաղը մէճլիսը իտա-բէսի պաշ քիթապէթինէ՝ Մալաթիա իտարէ մէճլիսի պաշ քեսթիպի Գա-ֆի Օսման էֆ.

Մալաթիա սանճաղը մէճլիսը իտա-բէսի պաշ քիթապէթինէ՝ Տէրսիմ ի տարէ մէճլիսի պաշ քեսթիպի Ապ-տիւլ Հալիմ էֆ. Խալին գրլընմըշ տրը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Անատօլու վէ Սէլանիք-Մանաստիրը չրմէնարֆէրլերի սահիպը իմթիյազը Մ. Գավուլլա՝ Պէրլինէ, վէ Լոնտրա պանքէրլերինաէն Մ. Սթէֆան Բալլի՝ Էվրօբայա միւթէվէճճիհէն տիւն ագ-շամ շէհրիմիզտէն հարէքէթ իթմիշ-լէր տիր։

—Տիւն Վարնատան չէհրիմիզէ 17 խանէ Իսլամ մուհաճիրի միւրուտ իթմիշ տիր։

—Իշիւնճիւ տաիրէի պէյէտիյէ տախիլինատ 307 գրյէ սու գաբրշ տրրլմրշ սիւտ պուլընարագ միւսա-տէրէ իտիլմիշ վէ սիւտճիւլէր հագ-գընատ մուսամէլէի նիզամիյէ իճրա գէլընմրշ տրը։

—Գօրֆու էհալիսինաէն 19 խանէ Եահուտի տահա տիւն Տէրսաատէ-թէ կէլմիշ տիր։

Վէնէտիք չէհրինէ տախի պու-քէրրէ 300 նուֆուս Գօրֆուլը Եա-հուտի միւրուտ իթտիկի՝ Վէնէտիք-տէն եազըլըյոր։

—10 գատար էշխասատան միւրէք-քեպ պիր խրբրրզ գումբանեասընին կէճէլէրի Սթամպոլ ճիհէթինէ կէ-չէրէք իճրատ սրրգաթլա, կիւնտիւզ լերի Գասրմ Բաշատա պիր ֆահիշէ-խանէտ իմրարը վագթ իթտիկի՝ Պէյօղլու միւթէսարրֆլըղընճա խա-պէր ալընարագ, եվվէլքի կիւն խա-նէի մէզքիւր պասրլարագ, մէրգու-մատան քեսթիպ Նուրի Թէմիրլէ օլընան բէհալէրիլե պէրապէր 4 նէ-ֆէրի տէրտէսթ օլընմրշ տրը։

—Կէլիպօլուատան եազըլարընա կէօրէ, ախիրէն Խօճա Զէյմէ գարի յէսի գուրպինատ 6 նէֆէր ժան տարմա իլե 8 Ռում հայտուտը պէյ-նինատ պիր միւսատէմէ մուգու պուլրգ, հայտուտարատան 20 եաչ լարընատ պիր տէլիգանը աղրճա մէճրուհ օլտուղը հալատ տէրտէսթ իտիլմիշ, վէ տիկէրլերի ժանտարմա-լար Թարաֆընատան Թագիպ իտիլ-մէքատ պուլընմրշ տրը։ Մէրգուման հայտուտլար՝ պունատան իքի իւշ սէ-նէ ագաէմ Թէքֆիրտաղընատա Մ. Տուսինին մախտումընը տաղա աշը-րան հայտուտլարա գօմանտա իտէն բէհսը էշգբյանրն Թահթր գօման-տասրնատա պուլընըյօրլար իմիշ։

—Կէչէն բամազան սօնլարընատ Սթամպօլատա հնազատան աշաղը ին-մէքատ օլան Թրամվայ արապասրնրն ալթընատա գալարագ վէֆաթ իտէն քէթէպէտէն Ֆուատ պէյին մախ-տումը Մէհմէտ նամ չօճուղրն վէ-ֆաթընատան տօլայը Թահթը Թէվ-գիֆէ ալընան Թրամվայ սէհսի Մուս-թաֆա իլե չօճուղրն լալասը Իպրա հիմին մուհաքէմէլերի՝ տիւն Գիրին-ճի ճէզա մահքէմէսինատ բուլէթ օ-լընարագ, պունրն մէն օլընամայա-ճագ գազաի իլահիտէն իպարէթ օլ-տրղը անլաշըլտրղը ճիհէթլե, մեր-գումանրն՝ պիլիթթիֆագ պէրաէթ-լերինէ գարար վերիլմիշ տիր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Էլ-

Պանգը Օսմանի հիսսէտարան մէճ-լիսը ումումիսի՝ նիզամնամէի տա-խիլինին 29ընճը մատտէսի մուճիպին-ճէ գօմիսէ բարօրթօսրնը գրաա-թընը իսթիմա, 1890 դեկա. 31աէ խիթամ պուլան սէնէնին հիսապլա-ընը ախզ, Թէվֆի իտիլէճէք Թէ-մէթթիւնին մրգտարընը Թային, վէ ումումի գօմիթէտէն չրգան ա-զանրն եերինէ տիկերլերինի ինթի-խապ իթմէք իւզրէ ալաֆը. յունի-սին 24ինճու չարշէնպիհ կիւնու էօյլէնատէն սօնրա ալաֆը. սաաթ 1աէ Լոնտրատա Օլտ Պրօտ սոգաղընատա քեսին Ուինչէսթրը հաուզ նամ մա-հալատ ինիգատ իտէէք տիր։

Նիզամնամէի տախիլինին 27ենճի մատտէսի մուճիպինճէ լաագալ 30 հիսսէյէ մալիք օլուգ պու հիսսէլէ-բինի հիչ տէյլլ իսէ մէճլիսը ումու-մինին Թարիխը իճթիմաընատան 10 կիւն էվվել Պանգանրն Տէրսաատէթ-տէ մէրքէզը իտարէսինէ վէ եախատ աճէնթէխանէ վէ եա շիւպէլէրինէ Թէսլիմ իտէն հիսսէտարանրն մէճ-լիսը ումումի մէզքիւրատ հաղրը պուլընմայա հագգլարը օլաճագ տրը։

Տէրսաատէթ 2 յունիս 1891

Բումէլի տէմիր եօլլար Թահվիլաթընրն՝ 1891 ալաֆրանկա յունիս 1աէ քէշիտէ օլունան 128ինճի գուրսատնատ գազանան նու-մէրօլարրն ճէտվէլի տիր։

Նոմէրօ	Ֆրանք	Նոմէրօ	Ֆրանք	Նոմէրօ	Ֆրանք
1157318	300,000	982994	1,250	653450	1,000
779313	25,000	1048349	»	812788	»
954903	10,000	1516518	»	870086	»
1043367	»	1699932	»	923127	»
127226	2,000	1733327	»	1046137	»
268322	»	16195	1,000	1211503	»
1277712	»	67958	»	1288181	»
1294476	»	115416	»	1294480	»
1652551	»	190058	»	1331348	»
1699934	»	190059	»	1355135	»
230252	1,250	250575	»	1420311	»
293562	»	269825	»	1560792	»
438652	»	292079	»	1583352	»
447071	»	355665	»	1651004	»
560652	»	560655	»	1651005	»
651101	»	572854	»	1734606	»
960283	»	574069	»		

400 ֆրանգ գազանան 550 Թահվիլաթրն նումէրօլարը տրը։

5276	153009	359262	632802	830005	1069642	1346353	1652555
7	10	3	3	832276	3	4	1684786
8	167801	4	4	7	4	5	7
9	2	5	5	8	5	1355131	8
80	3	374656	647451	9	1074496	2	9
16191	4	7	2	80	7	3	90
2	5	8	3	870087	8	4	1699496
3	180496	9	4	8	9	1362641	7
4	7	60	5	9	500	2	8
18451	8	389956	651102	90	1116761	3	9
2	9	7	3	909656	2	4	500
3	500	8	4	7	3	5	1699931
4	182531	9	5	8	4	1420312	3
5	2	60	653446	9	5	3	5
55856	3	407781	7	60	1139931	4	1710096
7	4	2	8	913086	2	5	7
8	5	3	9	7	3	1441521	8
9	190056	4	686391	8	4	2	9
60	7	5	2	9	5	3	100
67771	60	438651	3	90	1145306	4	1733326
2	196771	3	4	915406	7	5	8
3	2	4	5	7	8	1516516	9
4	3	5	718366	8	9	7	30
5	4	447072	7	9	10	9	1734607
67956	5	3	8	10	1157316	20	8
7	230251	4	9	923126	7	1560791	9
9	3	5	70	8	9	3	10
60	4	479081	732616	9	20	4	1765936
78496	5	2	7	30	1163681	5	7
7	232801	3	8	930991	2	1579836	8
8	2	4	9	2	3	7	9
9	3	5	20	3	4	8	40
500	4	493711	745631	4	5	9	1769871
101171	5	2	2	5	1211501	40	2
2	250571	3	3	954901	2	1583351	3
3	2	4	4	2	4	3	4
4	3	5	5	4	5	4	5
5	4	526721	749016	5	1242951	5	1857581
106766	265491	2	7	960281	2	1613331	2
7	2	3	8	2	3	2	3
8	3	4	9	4	4	3	4
9	4	5	20	5	5	4	5
70	5	530766	755841	982991	1277711	5	1866396
115417	268321	7	2	2	3	1616341	7
8	3	8	3	3	4	2	8
9	4	9	4	5	5	3	9
20	5	70	5	1008896	1284371	4	400
120616	269821	560651	779311	7	2	5	1897491
7	2	3	2	8	3	1616426	2
8	3	4	4	9	4	7	3
9	4	572851	5	900	5	8	4
20	292076	2	812786	1043366	1288182	9	5
125781	7	3	7	8	3	30	1925016
2	8	5	9	9	4	1644496	7
3	80	574066	90	70	5	7	8
4	293561	7	816266	1046136	1294477	8	9
5	3	8	7	8	8	9	20
127227	4	70	8	9	9	500	1933451
8	5	608076	9	40	1303651	1647106	2
9	309606	7	70	1046921	2	7	3
30	7	8	829431	2	3	8	4
140631	8	9	2	3	4	9	5
2	9	80	3	4	5	10	1948281
3	10	608971	4	5	1331346	1651001	2
4	355661	2	5	1048346	7	2	3
5	2	3	830001	7	9	3	4
153006	3	4	2	8	50	1652552	5
7	4	5	3	50	1346351	3	
8	359261	632801	4	1069641	2	4	

ԱԶԴ

Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցի հաստատութեան հին շէնքին էնգադէն ելած տէրէդ, տէրեսոտ, տէրէնի, ոտրոտ դռներ, եալլն ի վաճառ հանուած ըլլալով, գնել փափաքողք պարտին դիմել առ ներքին Տնօրէնութիւնն և տեղեկանալ պայմանաց։

4—3

ՊԻՆԱ ԼԱՐՕՇ ՖԷՐԻԹԻՆԷՕ

Ֆէնոը Թրպպրն իքի էն միէսսիր իւլանլարը գընագրնա իւէ չէլիք տիր։ Պունլարատան պիրի՝ գանը գեղարբրը վէ տիկերի գանը Թազէլեր վէ գուվվէթ վերիր։ Պինաէն ալէյն «Պինա Լարօշ Ֆէրիթինէօ» պու եօլատա Թէրթիպլէ-րին էն միւքէմմէլի ատա օլանմաշտը։ Պիլիսվէլէ էճազաճըլարատա պուլընը։

(1)

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

(CHERCHEZ LA FEMME)

ՀԵՂԻՆԱԿ ԱՐԹՈՒՐ ԱՐՆՕԼՑ — ԹԱՐԳՄԱՆԻՉ Տ. Ա.

ՄԱՍ ԱՌԱՋԻՆ

ԲԱՂԱԲԻՆ ՄԷՋԻ ՍԵՆԵԱԿԸ

Ա.

ԴՈՒՆԱՊԱՆԻՆ ՕԱՇՏԱՐԱԲՈՒԹԻՒՆԸ։

—Նստէք քիչ մը, պարոն Պէրթրան, և չանացէք աւելի պայծառ բացատրութիւններ տալու։

—Ահ, պարոն ոստիկանութեան տեսուչ, ինձ պատահածը չատ տարբերակ բան է... մեր տունը միշտ հարուստ և կանոնաւոր մարդիկ կը բնակին... Քսան տարիէ ի վեր Թէ և կնոջս հետ դռնապանութիւն կը-նեմ հոն, բայց նմանօրինակ բան մ'երբէք տեսած չեմ... ոչ ազմուկ, ոչ դատակնութիւն... Ակիզ զատ կրնամ ըսել որ այս տունը շատ լաւ կը պահպանուի, և այս մասին տէրը Պ. Բավիլեօն՝ ոչ միայն և ոչ կինս բնաւ յանդիմանած չէ։

Եւ խեղճ դռնապանը՝ լալագին դէմքով մը աչ բթամատին եղունգը ակռաներուն մէջ տեղը կրճտեցուց,

Բարի մարդը դակահար և յուզեալ էր, և իւր կապուտակ մեծ աչերը՝ որ մշտ զարմանք ու արմանք կ'արտայայտէին՝ նոյն իսկ սովորական վիճակի մէջ՝ մինչ ամենեւին յուզմունք չէր զգար, կարծես իրենց կապիճներէն դուրս ելնելու վրայ էին, և իւր ծալրայեղ ուշադրութիւնը երեւան կը հանէին։

—Ուրեմն կըսէք Թէ,—ընդմիջեց ոստիկանութեան տեսուչը՝ նոյն սենեկին մէջ ուր տեղի կունենար այս պատմութեան սկզբնաւորութիւնը եղող խօսակցութիւնը,—երբ առաւօտուն ելաք ձեր առօրեայ զբաղմանց պարապելու, ձեր վարձակալներէն մէյն սենեակը ոճրի մը կամ արկածի մը հետքերը նշմարեցիք։

—Ահա եղելութիւնը այս է,—յարեց Պ. Պէրթրան՝ իւր ճակտէն մարգարտանման հոսող քրտանց խոշոր կաթիլները սրբելով՝ Թէ և 1880 տարւոյ դեկտեմբեր ամսոյն ճիշդ մէջ տեղն էր և ցուրտ օդ մը կընէր։—Աս կէց ժամ մը յառաջ ըստ իմ սովորութեան դուրս ելայ հիւղակէս՝ նօթը Ցամ-տէ-Վիգթուառի հրապարակին կողմը գտնուող մեծ դուռը բանալու համար։

«Մտից կամարին տակէն անցած միջոցիս՝ ուր քիչ մը մութ կըլլայ այն ժամուն մանաւանդ ձմեռը՝ երբ օդը մառախլապատ է՝ ինչպէս հիմայ ալ քսան և չորս ժամէ ի վեր մառախուղ կը տիրէ, աչքիս այնպէս դիպաւ Թէ Պ. Մառիօթին դուռը բաց մնացած էր։

«—Տես,—ըսի ինքնիրենս,—գիշերը իւր սենեակն է անցուցեր և առանց դուռը դոցելու մեկներ է։

«Ուրիշ բանի մ'ուշադրութիւն չըրի, Թէ և այս բանն զիս քիչ մը զարմացուց, վասն զի իւր սովորութեան հակառակ իրողութիւն մ'էր։

«Բայց երբ մեծ դուռը բացուեցաւ՝ լոյսը ներս Թափանցեց, և ես հիւղակս վերադառնալու համար Պ. Մառիօթի սենեկին դրան առջեւէն անցած միջոցիս՝ կիսաբաց դրան մէջէն տեսայ որ սենեակը կատարեալ մըթութեան մէջ ընկղմած էր։

«Զարմացայ. այս բան բնական չէր։

«Եթէ Պ. Մառիօթ գիշերը իւր սենեակը անցուցած էր և դուռը բաց ուած՝ ապա ուրեմն նա արթնցած և անկողնէն ելած ըլլալու էր. արդի՞նչպէս կրնայ որ անկողնէն ելած ըլլալով պատուհաններուն փեղկերը չը բանար, որպէս զի սենեկին մէջ աղէկ մը տեսնայ։

—Ձեր խօսքերէն կը մակաբերեմ Թէ՝ այս պարոնը գեղեցկագեղ սենեակ մը կը բնակի, այնպէս չէ՞,—հարցուց ոստիկանութեան տեսուչը։

—Այո՛, պարոն Գօլաս—(այս էր ոստիկանութեան տեսչին անունը)—նորա սենեակը՝ փողոցէն գալով իմ հիւղակիս գտնուած բակը դեռ չը հասած՝ կամարին տակ ձախ կողմը կը գտնուի։

—Էյ ձեր հիւղակէն նոյն սենեկին դուռը կը տեսնուի՞։

—Ո՛չ, պարոն տեսուչ, այդ անկարելի է։ Կրկին կը յայտարարեմ ձեզ, իմ հիւղակս՝ բուն իսկ բակին մէջ աչ կողմին վրայ եղեւաք է։

—Լաւ, այս կէտը աղէկ մը հասկցայ։ Հիմայ ձեզի ուրիշ հարցում մը պիտի ուղղեմ... Ըսիք Թէ այս անձը՝ կարծեմ Պ. Մառիօթ՝ գիշերները սովորաբար իւր սենեակը չէր անցուներ, այնպէս չէ՞...

—Ճշմարիտ է, պարոն...—կակազեց դռնապանը այնպիսի յայտնի չը փոթութեամբ մը որ զինքը հարցաքննողին աչքին չատ զարկաւ։

—Այս նիւթին պիտի վերադառնանք. շարունակեցէք։

—Ուստի,—յարեց Պէրթրան,—իրողութիւնը դարմանալի գտնելով՝ դուռը բոլորովին բացի, և գլուխս ներս մտցնելով, «—Հո՞ էք, պարոն Մառիօթ—» ըսի։

«Բայց պատասխան մը չառի։

«Մեռելական լռութիւն մը կը տիրէր։

«Այս բան ինձ չատ զարմանալի թուեցաւ։

«Մի՞ գուցէ երեկ երեկոյ մեկնած ըլլայ։—ըսի ինքնիրենս։—Բայց այն ժամանակ ըստ իւր սովորութեան բանալին ինձ պիտի յանձնէր։

«Զինքը վերստին կանչեցի՝ առանց պատասխան մ'ընդունելու։

(Շարունակելի)

L'UNION — Լ'ԻՆԻՕՆ — L'UNION

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՒՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

ՄԷՐՔԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 15, ՏԱՒՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

ՀԱՐԻԳ ԳԸՍՄԸ

1828ական թէէսիս օլուն մրչ տրր.

Սկրմայէ	Ֆրանգ	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	6,700,000
Թանսիլ օլունճաղ իւճ-ռէսի (Քէրէմ)	»	63,770,000
1890 սէնէսի հասրլաթը	»	13,000,000
Լուտէնէն թազմինաթը Եէքիւնի	»	160,570,000

Մ. Մ. Ա. Տ'ԱՑԹԱԼ, Մեպուսաք գատիմ, Ֆրանսա պանգասրնդն սապրգ վէքիլի, Մոսի շրմէնտրքեր գումբանեասը բէիսի. Ալ'իւնիան գումբանեասրնդն բէիսի։
Շ. ՄԱԼԷ Պանքէր Մալլէ պիրատերլեր էվինտէն, Բարի-Լիսն-Մէտիթէրանէ շրմէնտրքէրի բէիսի, Պանգը Օսմանի բէիսի, Լ'Լուսիան գումբանեասրնդն բէիսի ատիսի.
Թ. ՕՏՈՒ Պանքէրը գատիմ, Վ.Էհ.Լ Մոնթանէը վէ Եբինաք մատէնլէր շիրքէթի բէիսի։
Գ. ՀԻՒՐԻՍԷԼ Մէլիւզին ատէնիզ սիկուրթա գումբանեասրնդն բէիսի։

Մ. Մ. Գ ՃԷՑՄԱԼԸՆ Պանքէր Հոթինկեր վէ շիւրէքասը էվինտէն։
Մ. ՄԻՆՍ Սէն Էյլալէրի Թիճարեթի մահքէմէսի բէիսը գատիմի, Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի վէ Նոր շրմէնտրքէրի դէյլէթը իտարէ բէիսի։
Ց. ՄԻՐԱՊՕ Պանքէր, Միրապո-Բանգ-ը, Ամբէրարի շիւրէքասը էվինտէն։
Ա. ԹԻՒՆԷՅՍԸՆ Լանա շրմէնտրքէր գումբանեասը հէյեթը իտարէ բէիսի։
Ա. ՎԷՐՆ Պանքէր, Վէրն վէ շիւրէքասը էվինտէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նոր շրմէնտրքէրի, վէ Պանգը Օսմանի հէյեթը իտարէ բէիսի։

L'UNION — ԷՕՄԻՒՐ ԳԸՍՄԸ.

1829ական թէէսիս օլունմրչ տրր.

Սկրմայէ	Ֆրանգ	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	95,800,000
Լուտէնէն թազմինաթը Եէքիւնի	»	59,000,000
Սիկուրթա օլունմրչ մէպլաղ	»	243,580,000

Հուբէի էքոմ դոտորէրէրի Մ. Մ. Շարլը Բոպէր, սապրգ միւշավիրը խաս, դոտորէ
Պարօն Ժ. Սբրիզ, սապրգ Մալիյէ միֆիլէթրի, դոտորէրը ական։

Էօմրէ էքոմ դոտորէրէրի Մ. Մ. Ալպէր Ֆօր, դոտոր
Էսմէն Լբսէն, դոտորը ական։

Գումբանեանդն Տէրսաատէթ պանքէրի ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Սիկուրթա ագտ իմմէք վէ թանֆիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն զէվաթ, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ Ն՝ 2, Գամանտո Պանգասը գարշըսընտա գումբանեանդն Տէրսաատէթ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։
Գումբանեանդն Պրուսա աճէնթէսի
ՑՈՎՀԱՆՆԷՍ Ց. ՊՕՏՈՒՐԵԱՆ

Գումբանեանդն Տէրսաատէթ միւտիրը մոխտուսը վէ վէքիլը մուքլաքը
ՍԻՄՕՆ ՔԱՑՄԷՐԼԷԱՆ

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ վէ ՄԻՒՆԻԽ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԹԸ

ԷՄԻԹԹԷՖԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԸՐԸ

Սէրմայէ	Ֆրանգ	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի 1889 յունիս օսընա գատար	»	5,604,722
Սէնէվի հասրլաթ » » » »	»	12,773,779

Պու շիրքէթլէր՝ ՔԷՖԱԼԷԹԸ ՄԻՒԹԷԳԱՊԻԼԷ ԻԼԷ վէ էհվէն ֆիյաթլա մաղազալար վէ խանէլէր վէ պունլարտա պուլընան մալ վէ էմթաա վէ էշա սիկուրթա խէրլեր։

Տէրսաատէթտէ վէքիլը մուքլաք
ՍԹամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա Անանիատի խանընտա ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

ՖՐԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Սէրմայէ ֆրանգ 6,250,000 — Իհթիյաթ ագչէսի ֆրանգ 1,270,300

Պու Գումբանեա՝ մարօր վէ եէրքէնլի կէմիլերէ եիւքէնտիլէն էմթաա վէ մալլարը վէ բօսթա վէ նագիյէ գումբանեալարընա թէսիմ օլունան զիյգըյմէթ էշա վէ ագչէ կրուբօլարընը էհվէն ֆիյաթ վէ չէրաթիլէ սիկուրթա խէր։ Էշեակ մէզգիւրէ իւզերինէ մէպալիրը քիւլիյէ սիկուրթա իտէպիմէք իչիւն պու Գումբանեա՝ Եվրոբատա 13 էմին սիկուրթա գումբանեասըյա պերլէշմիշ օլուպ, մուէսսէսաթը մէզքիւրէնին սերմայէ վէ իհթիյաթ ագչէսի

100,000,000 ֆրանգատան զիյատէ տրը.

Թէքմիլ Թիւրքիա էշիւն վէքիլը մուքլաք

Իրանի սահմանը գարանտիներն սեպէ հանիլ. պարտը իհտիյաթի էշիւն Թարիզ օրնան մուտէրիի պէյտրը։

Կէլմէ վէ Գարանտիներ		Ելք	Դուրսէ վէ Իրանի
Ամա Բարգարը վէ Իրանի	16 հագ.	26 հագ. 307	15 մայ. 15 հագ. 307
» » »	21 »	7 թէբ. »	20 » »
Գանտերէ գարտը	6 թէբ.	16 » »	15 » 5 թէբ. »

Լիվան մէքէրա տահիլինտէ վարէք գարանտիներ ալարաք իրան մուտիրլիք օրնան մուտէրիի գարիքատա գէլմէսի. Հասրլաթլարընդ գէլմէսինտէ գէլմէյէնլէր իրանտան գէլմէյէնլէր գէլմէսի. Թարիգ օրնարդ, գէլմէ օրնան մուտէրիի գարանտիներ էյլէմէլի. Մանգալիրէնէ վէ Եանա Գարանտիներ էյլէմէլի Մարիտատ Ալար վէ Բուսուրան 14 մայիս 307

5—3

MANQUE DE FORCES
Anémie—Chlorose
LE FER BRAVAIS
Expérimenté par les plus grands médecins du monde, il passe immédiatement dans l'économie sans occasionner de troubles. Il recolore et reconstitue le sang et lui donne la vigueur nécessaire.
Se DÉFIER des IMITATIONS et CONTREFAÇONS
SE TROUVE DANS TOUTES LES PHARMACIES.
Gros: 20 & 22, rue St-Lazare, Paris.

Ալթրն միտալ, վ իէն. 4889 — Ալթրն միտալ, Բարիզ 1879 ամ.

QUINA-LAROCHE

ԳՈՏԱՊԵԱԼ — ԻԳՍԻՐ

ՔԻՆԱ ԼԱՌՈՇ ատի պիր թէքզիգաթ օլմայրզ, թէսգիգաթ վէ մէսաթի մէտատլար սէմերէսի սիր, վէ պու սպէսէ սահիպի՝ միւքէսսիֆլէրէ նասիլ օլմուշ սրը։
Իւշ նէվի գէնգէրնդը պիր սրդա ՏԷՄ իլէ զաէթ սէքիս պիր իրսիր թէրթիպ իսթիլաքցաս։ Էշքէ գինա Լարոշըն սէրքէսը օլան իւսթիւնլիկինին սրը սա հիզմէթի պուտատա սրը. միտատ խասթալըգլարը, իշթահսիզլիք, գասդրալգը, օրքմա վէ եհմալի ըսէթլէր՝ մէզքիւր էքոթա վասեթատը ալ գալմաճ թէտավիի օլունը։
Բարիզատ Ֆրանս օսգաղընտա 22 վէ 19 նումէրսընը մահալլէրտէ վէ սահիր եճզաճիլարտա։

ԵՂԻՍ ՏԷՄԻՐՃԻՊԱՇԵԱՆ

ԳՐՊԱՆԻ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ԲԱՌ Ի

25,000

Գիսի 12 Ղրշ.

ԵՐԿՐՈՐԴ ՏԱԳԱՐՈՒԹԻՒՆ

1891

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆ Գ. ՊՈՒՌՍԱԶԱՆԻ ԵՂԵՒՆ
Յուլպաճ հատամ Տաճատէսի, թիւ 14
Կ ՊՈԼԻՍ

ԷԳՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

Գիր վագթտան պէրու էհսանիմիզին ազ պիր բարա իլէ չօգ գազանմագ արզուսըդա բարալար փէտտա իտրէգ բիյանեգօ պիլմէթլերի իշթիրասը իլէ բէք չօգ մէմէկսարրուր օլտրգլարը մանթէսէփ կէօրիւլմէսինէ պինաէն, ահվալը նամէշրուէի մէզքիւրէնին միմքին մէրթէպէ տէփի իլէ գարտէի միւսթահսնէի թասարրուֆիյէլէ բիայէթէն թէէմինը իսթիգալլէրինէ խըզմէթ իթմէգ իչիւն Ֆրանսա տէվլէթինին թահթը հըմայէսինտէ թէշէքքիւլ ի-տուպ, մէրքէզը իտարէսի Բարիզատ Մօնթ Մարթր օսգաղընտա 123 նումէրսոտա վագը, վէ պիր շիւպէսի տախի պու քէրրէ Տէրսաատէթէ ճէլպինէ մուվաֆֆագ օլտուղում մէզքիւր գումբանեանդն մագսէտը ասլիսի՝ գաթան գարար մանէթմէմի օլմամագ չարթը իլէ ման պէ ման ճուգիյաթ գապիլինտէն եանի 5 ղրշ.տան, իլա նիհայէթ փէտտաքերլըգդ իտէն զէվաթ՝ իսթէնիլէն մըգտար վէ միւտատիլէ սերմայէ վէ ճէչէվ թէտարիք իթմէգ իչիւն իշպու գումբանեանդն թիճարէթինէն հէր իքի իրշ վէ տէօրթ այտա պիր քէրրէ հիսսէսընդն թէվկիյաթա տախիլ օլաճագ տը։ Համիլինէ վէրիլէն բուլցարտա մուհարրիրը պէտէլէր՝ թահթը թէէսինէ ալընմըշ օլտուղընտան, պու պատէտ զիյատէ մալիմաթ ալմագ վէ Տէրսաատէթ միւլհագաթը իլէ թաշարարա մէզքիւր իտէն զէվաթ՝ չուրութը միւգթագիյէէ ակեահ օլմագ իւզրէ Տէրսաատէթտէ Պաղչէ-Գարուսընտա Եօրկիատա խանընտա Ն՝ 1 մաղազատա իշպու չիրքէթին միւտիրը խուսուսիսի պուլընան Ֆ. Շէկհրլեան էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէկէրի թավսիյէ օլունը։

ՊԱԳԱԼԻՅԷ

ՑՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆ

Ն՝ 117 Պէյօղլունտա Աղամամիսինտէ Իսմամ սոգաղը գարշըսընտա 117 Ն՝

ԳԱԼԱԹԱ ՖԻՑԱԲԷՑԼԱ

Հէր նէվի ալէա էրզագ, հուպուպաթ, մէշրուպաթ, պահաբաթ վէ սարէպ պուլունը։
Սըքարըշամ՝ քէմալը տիգգաթ ու սիրթիա իմա օլունաճագ սրը։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 1 յունիս	
Ինկլ. էհսանը Ինկ. Լիր.	94-87
Օսմ. էհսանը աշըլտը	17-87
» » գաբանտը	17-81
» » Սէրի Ա	42-
» » » Գ	22 7/8
» » » Ս	17 3/4
Օթօման 1871	094 1/2
Օսմանլը Գանգասը	12 87
Բուսիա իսթիգրազը	107 1/2
Մըսըր տուլ. մուԹթահրլաէ	95-1/4
» իսթիկրազը	100 1/2
Խարա Սանիյէ Մըսըր	95 1/4
Թոլիլա իսթիգրազը	103 1/2
Գուլվար իսթիգրազը	-
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	25-52-40
Բարիզ 1 յունիս	
Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	95-05
» » 4 1/2 %	104-55
Եէնի Օսմ. էհսանը աշըլտը	18 20
» » » գաբանտը	18-07 1/2
Մէ-ւ-ոէլէ	
Սէրի Գ.	-
» Ս.	18 25
Բուսիէլի չըմէնտրֆէրի	71-
Օսմանլը Բէժիսի էհսանը	342 0
» Գանգասը	576 25
Ֆրէտի Լիոնէ	780-
Ֆրէտի Ֆոնսիէ	1262-50
Ֆոնթուար տ'էսգոնթ	58 -
Դիւվէյրչ ազսիոնը	2680-
Իթալիա էհսանը	5 45
Մըսըր Ֆոնտ. մուԹթահրլաէ	483 75
Բոորիէ Թիւրքի	409 37 1/2
Նունան 5 % 1873	-
Դամպիս 3 այ վատէ	25-32
Վիէննա 1 յունիս	
Լոնտրա իւզէրինէ գա'պրս	118-50
Բուսէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	34-70
Ցամանը Բէժի աքսիոնը	159-
ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ	
Խա. ում. տիւն ագչ. գաբ.	19-37
» » » էն Եիւքսէք	20 1/2
» » » էն աշաղը	19 37
Պու տասաան աշըլտը գ. ք.	19-34
Թահվիլաթը Օսմանիէ	80-01
» » » էն Եիւքսէք	80-10
» » » էն աշաղը	8 1-
» » » աշըլտը գ. ք	79-25
Մէհ Ա.	42-
» Գ.	22-25
» Գ.	19-34
Բուսիէլի չըմէնտրֆէրի	71-
Ագչէ Փոփլի	8-
Բէբօր Ղրշ.	-
Էէվալէսիզ »	15-
ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Ֆրէտի Ժէնէրալ	9-03
Մթամպոլ պանգասը	5-37
Մօսիէթ Ժէնէրալ	5-03
Թրամվայ	5-75
ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բ
Պէյազ մէճիտիյէ Ֆարգը	108-02
Մէթալիք »	101-10
Պէշլիք »	103-10
Ալթըլըգ »	103- 0
Ինկլիզ Լիրասը	110-16
Ֆրանսըզ ալթունը	87-18
Բօլ	90-05
Ֆրէտիյ ալթունը	81-15
Դարզօն գայմէսի	7-66
ԹԱՍԻՒԷՆ ՔԻՆԱՂԸՏԸ	
10) լէք գեղաղա	-
50) » »	18-
100) » »	
500) » »	-
1000) » »	18-
10000) »	-
ԴԱՄԳԻՏ	
Լոնտրա	109-5/8
Բարիզ 3 այ վատէլի	23-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրս 19)

Նէֆսը Սէլանիկլէ Գարապրուն, Քէօքիւլի վէ Քէսէնտիրէ մէվգիին. տէ վէՍէլանիկէ 8 սաաթ մէսաֆէտէ պուլընանագ սաաքիրը Եահանէ իչին սրֆը մարգալը վէ Սէլանիք ֆապրիգասը մաթհուանարընտան իթթիխազ գելընան նիմունէյէ միւշակէհ օլագ իւզրէ միապատա օլընճաղ տագիգին իթասրնա թալիպ օլան վէ չէրաթթի անլամագ խթէյէնլէրին՝ թարիխը իլանտան իթիպարէն պիր հաֆթա գատար մագամ Սէրաս քէրի Լէվգիմամ տաբէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրս 20)

Ֆէս վէ Իզմիր ֆապրիգաի հիմայուլարը իչիւն միանագասատա պուլընան իքի եիւզ ալթմշ պին գրչէի ճէտիտ էտրինէ եաբաղընը. Նն հասպ էլ իրճագ միապատասրնտան սարֆը նազարա, եէրինէ օլ մզգտար քիրի գրրգրմ Անատոլու եաբաղրսը միապատա օլընճաղրնտան, իթասրնա թալիպ օլանլարը՝ բէյ վուրմագ վէ չէրաթթը մուգարրէսինի անլամագ իւզրէ մայիսին երբի եէտինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն մագամ ճէլիը Սէրասքէրի Լէվգիմամը Ռումիլրէ տաբէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընը։

3—1

ԻԼԱՆ

Զարչուի քէպիրտ Ֆուա մէյտանընտա 21 վէ 22 նո. մաղազատա մուգիմ միֆիլիս Սեդրաքեան պիրատերլէր զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարրն Գանուննամէի Թրճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն թարիխը իլանտան իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճագլարրընն պիր գրթա միֆրէտամի տէֆթէրի իլէ սէնէտաթ վէ թէմէսիւլէրինի պիզգաթ վէ եա պիվէքեալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէտ թագտիմ վէ մաթլուպաթրն թահգիգի զիմընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէտ իֆլասա մախսուս օտատա իշպու 11 հազիրան 307տէն իթիպարէն 13 հազիրանա տէկին սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միապատէրէթ օլընճաղը վէ միւտէթը մէզքիւրէ էնանսընտա իսպաթը վիճուտ իթմէյէնլէր հագգընտա գանունը մէզքիւրը 210ընճը մատտէսի ահքեամընը մէվգիի իճրայէ գանունլաճաղը իլան օլունուր։

Ժիւժ Գօսիսէր

20 մայիս 307

ԻԼԱՆ

Սթամպօլտա Քէպէճի խանընտա մուգիմ միֆիլիս Գարուխ ալեանագ չիրքէթասը գիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարրն Գանուննամէի Թիճարէթին 199 վէ 200ինճի մատտէսի ահքեամընա թէվֆիգէն թարիխը իլանտան իթիպարէն 20 կիւն զարֆընտա ալաճագլարրընն պիր գրթա միֆրէտամի տէֆթէրի իլէ սէնէտաթ վէ թէմէսիւլէրինի պիզգաթ վէ եա պիվէքեալէ Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէտ թագտիմ վէ մաթլուպաթրն թահգիգի զիմընտա Մահքէմէի Թիճարէթը Գահրիյէտ իֆլասա մախսուս օտատա իշպու 11 հազիրան 307տէն իթիպարէն 13 հազիրանա տէկին սաաթ 6տան 9ա գատար թէսվիյէսինէ միապատէրէթ օլընճաղը վէ միւտէթը մէզքիւրէ էնանսընտա իսպաթը վիճուտ իթմէյէնլէր հագգընտա գանունը մէզքիւրը 210ընճը մատտէսի ահքեամընը մէվգիի իճրայէ գանունլաճաղը իլան օլունուր։

Ժիւժ Գօսիսէր

20 մայիս 307

ԻԼԱՆ

Ֆօլմապաղչէ կաղխանէսի իչիւն 100 այտրնլրգտան 3 այտրնլրդա գատար յիզումի օլան մուխթէլիֆ իւլ ճրնս 64 սաաթ սուլը տէօքմէ կաղ սաաթրընը միանագ սասը տէրտէսթը իճրա պուլընրպ, չէհրը ճարիի մալինին 27ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէրէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլաթը գապուլ իտիլէճէյինտէն, իմասրնա թալիպ օլանլարրն չէրաթթի թաֆսիլաթրը անլարպ օնա կէօրէ թէնզիլաթրը իճրա էյլէմէք իւզրէ Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

18 մայիս 307 — 3—1

Իպզէիլու հաճի Իպրահիմ էֆ.նին Ցէրսաատէթ Պուտալէթ մահքէմէսի իքինճի հուգուգ տաբէսինտէն ատտրը օլան իլամ մուճրպինճէ Սանիյէ հանբմ զիմմէթինտէ ալաճաղը պուլընան մէպալիդին թէէմրը իսթիֆասը իչիւն թահթը հաճզէ ալընարագ թարաֆէյնին ռիզա վէ մուվաֆագաթլրյա ֆիրուխթը գաբալրալարը բրլան Գաբանը Ցագիգ ճրվարընտա իպդը Մէտաս մահալլէսինտէ վագը թախմրնէն 70 արշընը ալտա իզէրինէ մէպնի փէվգաեր վէ թահթ անի 3 օտա վէ սուֆա վէ մայիպա վէ թագրիպէն 30 արշընը վիւսաթրնտա պիր գրթա պաղչէյի հավի 2 նօմէրօ իլէ մուրագամ պիր պապ խանէ թէմամրնն թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա պիլիրզ. գալէտտ ֆիրուխթրնա թէչէպիսա օլընճաղը՝ Ցէրսաատէթ իլամաթը Նրգամիյէ Ռճրա տաբէսինտէն իլան օլընը։

11 մայիս 307

Ըկմարաղանընն Մարիա զիմմէթինտէ պա իլամ ալաճաղը օլան մէպիզին թէէմինը իսթիֆասը գրմնընտա թահթը հաճզէ ալընան Գատար գարիյէսինտէ ճաֆէր Աղա մահալլէսինին կիւլ սօգաղընտա քեարն 17 նօմէրօր մա պաղչէ պիր պապ ախչապ քեարկիր խանէ իլէ, Գէյողլունտա Մէէթթեպ սօգաղընտա քեարն 4 նօմէրօր պիր պապ քեարկիր խանէնին թարիխը իլանտան իթիպարէն 15 կիւն սօնրա միզայէտոնէ միապատէրէթ օլընճաղը՝ իւս կիւտար Ռճրա տաբէսինտէն իլան օլընը։

20 մայիս 307

ՊԼՕՅԻՒՔ ԷՇԵԼԻ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱՌՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY — ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՆ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ.

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ Ֆապրիքան սօգաղընտա ՕՇԵՔ տարէէ պէէնտիյէ գարշըսընտա

ՊԼՕՅԻՒՔ ՄԵՐԲԷԶ ՏԷՐՕԶԻԹՕՍԸ ՄԵՎՃԱՍ ՅԷՐ.

ՇԻՒՊԷԼԷՐ.

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլատա Աղա ճամիսի գարշըսընտա 127 նումէրսատա վէ Գուլէ Ֆապրուսընտա 659 նումէրսատա

Հէր նէվի վէ ճինս էվրօբա վէ ասիրի մամուլաթը օլարագ չէչիտ չէչիտ էշա վէ մամլիլ, մէքթուպլար իշլուն էտվան ճինս ու չէչիտ գումաշլար վէ գարբիֆիմ, էվրօբասընդ էն ալէա ֆապրիգալարընտան սատատպէսալար, ատլաս, թարգ լրբասատ 30 լիրայա գատար գարգօլարար գումաշլար վէ էն էյլէտ ֆիյաթլա սատիլիր։
Մէզքիւր ֆապրիգասատ իսալաթ իշլուն հեր սեվ մարքա, ալեաթ ու եսեվաթ մէվճուտ օլարագ, հեր ճինս գուրու քէրեսատէ սատր գուլանագզրնտան, ՏԱՑԱՆԻԷԼԷ, ՍԻՍԻԼԻՊ վէ ԵՀՎԷՍ ՖՈՅԱՔԼԱ թէզդէ էվրօբա մամուլաթը կէրի մագրար իսալ օլունը։
Քեզալիք մէզքիւր ֆապրիգա՝ թէքմիլ պիր խանէնին մէքթուպաթ վէ մօրիսան վէ պիր սուրէթը մատրանպէտ իսալ, վէ կէրէք գարար վէ կէրէք մէմալրը էնճան գէվալարը՝ Գէզիրեք Մեկեզ Տէրօզիտաքի մագազայա մուրաճաաթ իթմէկէրի բէ ճա օլունը։